

Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften

Wees voorzichtig als u met de machine op hellingen rijdt. Geheven werktuigen, volle tanks en andere belasting leiden tot een verschuiving van het zwaartepunt van de machine. De machine kan kantelen of omrollen in de buurt van sloten en walkanten of ongelijke oppervlakken.

Laat nooit toe dat iemand anders dan de bestuurder op de machine rijdt.

Bedien de machine nooit als u onder invloed bent van alcohol, drugs of anderszins in uw functioneren bent belemmerd.

Houd bij graafwerkzaamheden of het gebruik van bodemwerktuigen rekening met ondergrondse kabels. Neem contact op met de lokale nutsbedrijven om de locatie van deze voorzieningen te bepalen.

Let op hoogspanningskabels en overhangende obstakels. Voor uw veiligheid dient u op grote afstand van hoogspanningsleidingen te blijven.

Lekkende hydraulisch olie of diesel onder druk kan dóór de huid dringen, wat kan leiden tot ernstig letsel of infectie.

- Gebruik **NOOIT** uw hand om op lekkage te controleren. Gebruik een stuk karton of papier.
- Zet de motor uit, verwijder de contactsleutel en laat de druk af voordat u vloeistofleidingen aansluit of loskoppelt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren. Haal alle verbindingen aan alvorens u de motor start of het systeem onder druk brengt.
- Indien hydraulische vloeistof of diesel de huid binnendringt, dient u onmiddellijk de hulp van een arts in te roepen.
- Langdurig contact met hydraulische vloeistof kan leiden tot huidkanker. Vermijd langdurig contact en spoel de huid direct met zeep en water af.

Blijf uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden, horloges, lang haar en andere losse of hangende voorwerpen kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

Indien nodig beschermende kleding dragen.

Probeer **GEEN** materiaal van enig deel van de machine te verwijderen terwijl deze in bedrijf is of er onderdelen in beweging zijn.

Zorg ervoor dat alle kappen en afschermingen in goede staat verkeren en juist zijn aangebracht voordat u de machine gebruikt. Nooit met de machine werken wanneer de afschermingen zijn verwijderd. Sluit altijd alle toegangsluiken en -panelen voordat u de machine gebruikt.

Vuile of glibberige opstaptreden, ladders, loopbruggen en platforms kunnen valpartijen veroorzaken. Ervoor zorgen dat deze oppervlakken vrij van vuil blijven.

Een persoon of dier in de werkomgeving van een machine kan worden geslagen of verbrijzeld door de machine of zijn werktuigen. Sta **NIET** toe dat iemand het werkgebied van de machine betreedt.

Geheven materieel en/of lasten kunnen onverwacht vallen en personen die eronder liggen, verpletteren. Laat niemand zich onder geheven materieel begeven tijdens bedrijf.

Laat de motor nooit draaien in een afgesloten ruimte, want er kan zich een ophoping van schadelijke uitlaatgassen ontwikkelen.

Voordat u de machine start, moet u alle bedieningselementen in de neutrale stand of in de stand voor de parkeervergrendeling zetten.

Start de machine enkel vanaf de bestuurdersstoel. Als de startveiligheidsschakelaar wordt omzeild, kan de motor starten terwijl er een versnelling is ingeschakeld. De klemmen op de startmagneetklep niet verbinden of kortsluiten. Startkabels volgens de aanwijzingen in deze handleiding aansluiten. De machine starten terwijl deze in een versnelling staat kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

Houd ramen, spiegels, alle lampen en de aanduiding voor langzaam rijdend voertuig of de maximumsnelheidsaanduiding te allen tijde schoon, zodat u een zo goed mogelijk zicht hebt en zo goed mogelijk zichtbaar bent tijdens het bedienen van de machine.

Gebruik de bedieningselementen alleen terwijl u op de bestuurdersstoel zit; de enige uitzondering hierop zijn de bedieningselementen die speciaal bedoeld zijn voor gebruik vanuit andere locaties.

Verricht geen afstellingen (bijv. stoel, besturing, licht, spiegel, ...) terwijl de machine in beweging is. Verzekert u er voor gebruik van dat alle afstelinrichtingen geblokkeerd zijn. Controleer of de bevestigingsschroeven goed zijn aangehaald en of de bedieningen voor afstelling goed werken. De montage en/of reparatie van de stoel mag uitsluitend aan vakbekwaam personeel worden toevertrouwd.

Aan de machine aangebrachte wijzigingen kunnen de kans op vuilophoping vergroten, terwijl die kans normaal gesproken niet aanwezig is. Deze wijzigingen omvatten op het frame gemonteerde werktuigen, platen, schermen of ander materieel dat na aankoop is aangebracht. Bestuurders van machines waarop wijzigingen zijn aangebracht, moeten goed letten op ophopingen van vuil

en/of materiaal en moeten de machine goed schoon houden.

Gewijzigde machines moeten vaker en extra goed gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. De machines moeten mogelijk meerdere keren per dag gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. Bestuurders moeten zich bewust zijn van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden. Bestuurders moeten de machines op de juiste wijze onderhouden tijdens het gebruik. Let vooral op de volgende delen van de machine:

- In en rond de motorruimte
- Hete uitlaatcomponenten
- Bewegende, draaiende of roterende machinedelen

Bestuurders die de machine bedienen bij afwijkende toepassingen en/of onder afwijkende omstandigheden moeten oppassen voor ophopingen van organische resten en/of materiaal en zorgen dat de machine schoon is. Let met name op waar materiaalophopingen mogelijk kunnen zijn.

Machines die gebruikt worden voor ongebruikelijke toepassingen of in ongebruikelijke omstandigheden moeten vaker en extra goed gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. De machines moeten mogelijk meerdere keren per dag gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. Bestuurders moeten zich bewust zijn van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden. Bestuurders moeten de machines op de juiste wijze onderhouden tijdens het gebruik. Let vooral op de volgende delen van de machine:

- In en rond de motorruimte

Algemene veiligheid bij onderhoudswerkzaamheden

Houd de plaats waar de machine wordt onderhouden schoon en droog. Gemorste vloeistoffen elimineren.

Onderhoud de machine op een stevige, vlakke ondergrond.

Monteer de kappen en afschermingen na het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine.

Sluit alle toegangsluiken en breng alle panelen aan na het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine.

De machine mag niet worden gereinigd, gesmeerd, ontdaan van blokkeringen of afgesteld terwijl hij in beweging is of terwijl de motor draait.

Controleer altijd of de werkomgeving vrij is van gereedschappen, onderdelen, andere personen en huisdieren voordat u de machine in gebruik neemt.

Niet-ondersteunde hydraulische cilinders kunnen hun druk verliezen en het aangekoppelde materieel laten vallen, waardoor gevaar van verbrijzeling ontstaat. Laat

- Hete uitlaatcomponenten
- Bewegende, draaiende of roterende machinedelen

Voordat u uit de machine stapt:

1. Parkeer de machine op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Zet alle bedieningselementen in hun neutrale stand of parkeerstand.
3. Schakel de parkeerrem in. Gebruik indien nodig wielblokken.
4. Laat al het hydraulisch materieel neer – werktuigen, maaibord, enz.
5. Zet de motor uit en neem de sleutel uit het contact.

Wanneer u door uitzonderlijke omstandigheden de motor moet laten draaien terwijl u de bestuurdersplaats verlaat, moet u de volgende veiligheidsmaatregelen in acht nemen:

1. Laat de motor draaien met laag stationair toerental.
2. Schakel alle aandrijfsystemen uit.

3. **WAARSCHUWING**

Bepaalde onderdelen kunnen uitlopen nadat de aandrijfsystemen zijn uitgeschakeld.

Controleer of alle aandrijfsystemen volledig zijn uitgeschakeld.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0113A

Zet de transmissie in de neutraalstand.

4. Schakel de parkeerrem in.

een werktuig niet in een geheven stand staan als u de machine parkeert of er servicewerkzaamheden aan uitvoert, tenzij het werktuig voldoende wordt ondersteund.

Krik of hijs de machine alleen op via de krik- respectievelijk hijspunten die in deze handleiding worden aangegeven.

Onjuiste sleepprocedures kunnen ongelukken veroorzaken. Volg bij het slepen van een defecte machine de procedure in deze handleiding. Alleen starre trekstangen gebruiken.

Zet de motor uit, verwijder de contactsleutel en laat de druk af voordat u vloeistofleidingen aansluit of loskoppelt.

Zet de motor uit en verwijder de contactsleutel voordat u elektrische aansluitingen loskoppelt of tot stand brengt.

Het niet correct verwijderen van koelvloeistofdoppen kan leiden tot brandwonden. Koelsystemen werken onder druk. Indien een dop wordt verwijderd terwijl het systeem heet is, kan heten koelvloeistof naar buiten spuiten. Laat

het systeem afkoelen voordat u de dop verwijderd. Als u de dop verwijderd, draait u hem langzaam los zodat de druk kan ontsnappen voordat u de dop helemaal verwijderd.

Beschadigde of versleten buizen, slangen, elektrische bedrading etc. vervangen.

De motor, transmissie, uitlaatcomponenten en hydraulische leidingen kunnen heet worden tijdens bedrijf. Wees voorzichtig bij het verrichten van servicewerkzaamheden aan dergelijke onderdelen. Laat de oppervlakken van hete onderdelen afkoelen voordat u deze onderdelen hanteert of loskoppelt. Indien nodig beschermende kleding dragen.

Bij laswerkzaamheden de instructies in de handleiding opvolgen. Koppel altijd de accu los voordat u last aan

de machine. Was altijd uw handen na werkzaamheden aan accuonderdelen.

Klim niet op de machine. Gebruik het aanbouwdeel niet als ladder of platform voor het werken op grote hoogte. Gebruik geschikte middelen volgens de nationale/lokale veiligheidsregels (bijvoorbeeld een individuele rolsteiger, enz) om toegang te krijgen tot bepaalde delen van de machine die niet vanaf de grond bereikbaar zijn.

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Wielen en banden

Zorg ervoor dat de banden de juiste spanning hebben. Overschrijd nooit de aanbevolen belasting of bandenspanning. Volg de instructies in deze handleiding voor de juiste bandenspanning.

Banden zijn zwaar. Het hanteren van banden zonder het juiste materieel kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Las nooit aan een wiel waarop een band is aangebracht. Verwijder de band altijd volledig van de velg voordat u gaat lassen.

Onderhoud aan banden en wielen altijd door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus uit laten voeren. Als de band helemaal slap is, band en wiel naar een bandenshop of naar de dealer brengen. Een exploderende band kan ernstig letsel veroorzaken.

NIET op een wiel of velg lassen voordat de band volledig verwijderd is. Opgepompte banden kunnen een gas-luchtmengsel genereren dat bij de hoge temperaturen (veroorzaakt door het lassen op wiel of velg) kan ontbranden. Het weg laten lopen van de lucht of het losmaken van de band van de velg (door de hiel te breken) zal het gevaar NIET elimineren. Deze conditie kan zowel bij opgepompte als lege banden bestaan. De band MOET volledig van wiel of velg worden verwijderd voordat u op het wiel of de velg gaat lassen.

Installeer stengelpletters, stoppelmatten of andere werktuigen om bandenschade te voorkomen als u:

- werkt op velden met harde stoppels
- werkt op zodanig droge velden dat de stoppel harder en taaier zijn

Rijden op de openbare weg en algemene veiligheid bij transport

Houd u aan de ter plaatse geldende wetten en voorschriften.

Gebruik verlichting conform de ter plaatse geldende voorschriften.

Zorg ervoor dat de aanduiding voor langzaam rijdend voertuig en de maximumsnelheidsaanduiding zichtbaar zijn.

Zorg ervoor dat het rempedaal is gekoppeld. U dient de rempedalen aan elkaar te koppelen voordat u zich op de openbare weg begeeft.

Gebruik veiligheidskettingen voor getrokken materieel indien deze kettingen zijn meegeleverd bij de machine of het materieel.

Werktuigen en voorzetapparaten hoog genoeg boven de grond heffen om ongewenst contact met de weg te voorkomen.

Bij het vervoeren van materieel of de machine op een oplegger, dient u ervoor te zorgen dat het materieel of de machine goed wordt vastgezet. Zorg ervoor dat de aanduiding voor langzaam rijdend voertuig en de maximumsnelheidsaanduiding op het materieel of de machine is afgedekt tijdens transport op een oplegger.

Let op overhangende constructies en hoogspanningskabels, en controleer of de machine en/of werktuigen veilig eronderdoor passen.

De rijsnelheid moet zodanig zijn, dat de machine op elk moment stabiel is en u altijd de complete controle over de machine hebt.

Vaart minderen en de richting aangeven voordat u afslaat.

Sneller, achteropkomend verkeer laten passeren.

Volg de juiste sleepprocedures voor uitrusting met of zonder remmen.

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of

getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Voorkomen van brand en explosies

Indien brandstof of olie lekt of wordt gemorst op hete oppervlakken of elektrische componenten, kan dit brand veroorzaken.

Gewasresten, afval, vuil, vogelnesten of ander brandbaar materiaal kan ontbranden op hete oppervlakken.

Zorg ervoor dat er altijd een brandblusser in of in de buurt van de machine aanwezig is.

De brandblusser(s) moet(en) worden onderhouden conform de instructies van de fabrikant.

Verwijder ten minste één keer per dag, en in ieder geval aan het einde van de dag, al het stof en vuil van de machine, met name in de omgeving van hete onderdelen zoals de motor, de transmissie, de uitlaat, de accu, enz. Afhankelijk van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden moet uw machine mogelijk vaker worden gereinigd.

Verwijder ten minste één keer per dag opgehoopt vuil uit de omgeving van bewegende delen zoals lagers, riem-

schijven, riemen, tandwielen, ventilatoren, enz. Afhankelijk van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden moet uw machine mogelijk vaker worden gereinigd.

Controleer het elektrisch systeem op losse aansluitingen en kapotte isolatie. Repareer of vervang losse en beschadigde onderdelen.

GEEN olielappen of ander brandbaar materiaal op de machine bewaren.

Voer geen laswerkzaamheden of werkzaamheden met een brander uit aan items die brandbaar materiaal bevatten. Reinig componenten grondig met niet-ontvlambaar oplosmiddelen voordat u laswerkzaamheden of werkzaamheden met een brander uitvoert.

Stel de machine niet bloot aan vlammen, brandstapels of explosieven.

Voer onmiddellijk onderzoek uit als er een ongebruikelijke geur ontstaat tijdens het gebruik van de machine.

Algemene veiligheid met betrekking tot accu's

Draag altijd oogbescherming wanneer u aan een accu werkt.

Vermijd vonken of open vuur in de nabijheid van de accu.

Zorg voor goede ventilatie als u een accu oplaadt of gebruikt in een gesloten ruimte.

Koppel eerst de negatieve (-) aansluiting los en sluit de negatieve (-) aansluiting als laatste aan.

Koppel bij het uitvoeren van laswerkzaamheden aan de machine beide accukabels los.

Niet lassen, slijpen of roken in de buurt van een accu.

Bij gebruik van hulpaccu's of het aansluiten van startkabels voor het starten van de motor, dient u de procedure te volgen die staat vermeld in de gebruikershandleiding. Sluit de aansluitingen niet kort.

Volg de instructies van de fabrikant voor de opslag en hantering van accu's.

De accupolen, accuklemmen en aanverwante accessoires bevatten lood en loodlegeringen. Was de handen na aanraking van deze onderdelen.

Accuzuur veroorzaakt brandwonden. Accu's bevatten zwavelzuur. Vermijd contact met huid, ogen of kleding. Maatregel (uitwendig contact): Spoel uit of af met water. Maatregel (contact met ogen): Spoel de ogen minstens 15 minuten lang met water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Maatregel (inwendig contact): Drink grote hoeveelheden water of melk. Niet braken. Onmiddellijk medische hulp inroepen.

Buiten bereik van kinderen en andere onbevoegde personen houden.

Veiligheid van passagiersstoel

Gebruik op de openbare weg:

- De les-/ trainingsstoel mag worden gebruikt voor kortdurend incidenteel vervoer van slechts één persoon van de boerderij naar het veld.

Gebruik op het veld:

- Het is toegestaan de les-/ trainingsstoel te gebruiken voor slechts één persoon tijdens het instrueren van een nieuwe bestuurder of het diagnosticeren van een mechanisch probleem door een servicemonteur.

Wanneer de passagiersstoel is bezet, moet u de volgende veiligheidsmaatregelen in acht nemen:

- Er mag slechts met lage snelheid worden gereden met de tractor, en alleen over vlakke grond.

Bestuurderaanwezigheidssysteem

Uw machine is voorzien van een bestuurderaanwezigheidssysteem om te voorkomen dat bepaalde functies kunnen worden gebruikt terwijl de bestuurder niet op de bestuurdersstoel zit.

- Vermijd snel optrekken en afremmen.
- Vermijd scherpe bochten.
- Draag altijd juist afgestelde veiligheidsgordels.
- Houd de portieren te allen tijde gesloten.

Het bestuurderaanwezigheidssysteem mag nooit worden losgekoppeld of omzeild.

Als het bestuurderaanwezigheidssysteem niet werkt, moet het worden gerepareerd.

Aftakas

Door een aftakas aangedreven machines kunnen dodelijk of ernstig letsel veroorzaken. Voordat u aan of in de buurt van een aftakas gaat werken of onderhoud aan de aangedreven machine gaat uitvoeren, moet u de hefboom van de aftakas in de uitgeschakelde stand zetten, de motor uitzetten en de sleutel verwijderen.

Als een aftakas in gebruik is, moet er een afscherming zijn aangebracht om te voorkomen dat de bestuurder of omstanders (potentieel dodelijk) letsel oplopen.

Blijf bij het uitvoeren van stationaire werkzaamheden aan de aftakas uit de buurt van alle bewegende delen en zorg ervoor dat alle betreffende afschermingen zijn aangebracht.

Reflectoren en waarschuwingslichten

U moet knipperende oranje waarschuwingslichten gebruiken volgens nationale/lokale veiligheidsregels wanneer u werktuigen op de openbare weg bedient.

Veiligheidsgordels

Draag altijd uw veiligheidsgordel.

Inspectie en onderhoud van de veiligheidsgordel:

- Houd de veiligheidsgordels in goede staat.
- Houd scherpe randen en voorwerpen die schade kunnen veroorzaken uit de buurt van de gordels.
- Controleer de gordels, gespen, rolautomaten, bevestigingen, het gordelspannersysteem en de bevestigingsbouten periodiek op schade en beschadiging.
- Vervang alle onderdelen die beschadiging of slijtage vertonen.

- Vervang gordels waarin sneeën zitten die de riem zwak kunnen maken.
- Controleer of de bouten goed vastzitten in de steun of bevestiging van de stoel.
- Als de gordel is bevestigd aan de stoel, controleert u of de stoel of de steunen van de stoel goed vastzitten.
- Houd de veiligheidsgordels schoon en droog.
- Reinig gordels uitsluitend met een zeepoplossing en warm water.
- Gebruik geen bleekmiddel of verf op de gordels, gezien dit de gordels zwak kan maken.

Veiligheidsconstructie voor de bestuurder

Uw machine heeft een constructie die de bestuurder beveiligd, zoals: een "Roll Over Protective Structure" (ROPS), een "Falling Objects Protective Structure" (FOPS), of een cabine met een ROPS. Een rolkooi kan een buizenframe of een uit twee stijlen of vier stijlen bestaande structuur zijn die dient voor de bescherming van de bestuurder, om de kans op ernstig letsel tot een minimum te beperken. De montagestructuur en de bevestigingen die de montageverbinding vormen met de machine maken deel uit van de rolkooi.

De veiligheidsconstructie is een speciale veiligheidscomponent van uw machine.

Trek NIETS door het aan de veiligheidsconstructie te bevestigen. Boor GEEN gaten in de veiligheidsconstructie.

De veiligheidsconstructie en de bevestigingsonderdelen ervan zijn een gecertificeerd systeem. Beschadigingen, brandschade, corrosie of wijzigingen zullen de structuur verzwakken, waardoor uw bescherming afneemt. Als dit gebeurt, MOET DE BESCHERMDE STRUCTUUR VERVANGEN WORDEN, zodat u weer van dezelfde bescher-

ming bent verzekerd als met een nieuwe structuur. Neem contact op met uw dealer voor inspectie en vervanging van de veiligheidsconstructie.

Na een ongeval, brand, kantelen of omrollen MOET de volgende procedure worden uitgevoerd door een erkend monteur voordat de machine weer mag worden gebruikt voor werkzaamheden:

- De veiligheidsconstructie MOET WORDEN VERVANGEN.
- De montage van de ophanging voor de veiligheidsconstructie, de bestuurdersstoel en vering, veiligheidsgordels en bevestigingscomponenten en bedrading in het veiligheidssysteem voor de bestuurder MOETEN zorgvuldig worden gecontroleerd op beschadiging.

- Alle beschadigde onderdelen MOETEN WORDEN VERVANGEN.

AAN DE VEILIGHEIDSCONSTRUCTIE MAG NIET WORDEN GELAST, ER MOGEN GEEN GATEN IN WORDEN GEBOORD EN HIJ MAG NIET WORDEN RECHTGEBOGEN OF GEREPAREERD. ELKE AANPASSING VAN DE INTEGRITEIT VAN DE CONSTRUCTIE VERMINDEREN, WAT DE DOOD OF ERNSTIG LETSEL TOT GEVOLG KAN HEBBEN IN HET GEVAL VAN BRAND, KANTELEN, OMSLAAN, EEN BOTSING OF EEN ANDER ONGEVAL.

De veiligheidsgordels maken deel uit van uw veiligheidssysteem en moeten te allen tijde worden gedragen. De bestuurder moet op de stoel binnen het frame worden gehouden, anders heeft het veiligheidssysteem niet het beoogde effect.

Aircosysteem

Het airconditioningsysteem staat onder hoge druk. De leidingen niet loskoppelen. Het vrijkomen van hoge druk kan ernstig letsel veroorzaken.

Het airconditioningssysteem bevat gassen die schadelijk zijn voor het milieu als zij vrijkomen in de atmosfeer. Pro-

beer geen service- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren aan het systeem.

Alleen erkende servicemonteurs mogen onderhoudswerkzaamheden, reparaties of het opnieuw vullen van het airconditioningsysteem uitvoeren.

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's)

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's), zoals een helm, oogbescherming, beschermingshand-

schoenen, gehoorbescherming, beschermende kleding, enz.

Label "Niet bedienen"

Voordat u begint met het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine, moet u een waarschu-

wingslabel met de tekst: "Niet bedienen" aan de machine bevestigen op een plaats waar het goed opvalt.

Gevaarlijke chemicaliën

Als u wordt blootgesteld aan of in contact komt met gevaarlijke chemicaliën, kunt u ernstig letsel oplopen. De vloeistoffen, smeermiddelen, lakken, lijmen, koelvloeistoffen, enz. die vereist zijn voor een juiste werking van uw machine, kunnen schadelijk zijn. Ze kunnen aantrekkelijk en schadelijk zijn voor huisdieren of personen.

Veiligheidsinformatiebladen (Vib's) geven informatie over de chemische stoffen in een product, veiligheidsprocedures voor het werken ermee en het opslaan ervan, de eerste hulp bij ongelukken en de procedures als het product per ongeluk wordt gemorst of vrijkomt. De veiligheidsinformatiebladen zijn verkrijgbaar bij uw dealer.

Voordat u servicewerkzaamheden aan uw machine verricht, dient u de Vib's te controleren voor elke vloeistof, elk smeermiddel enz., dat in deze machine wordt gebruikt. Deze informatie aan wat de bijbehorende risico's zijn en helpen u op een veilige wijze servicewerkzaamheden aan de machine uit te voeren. Volg tijdens het uitvoeren van servicewerkzaamheden aan de machine de instructies op

die u vindt in het Vib, op de verpakkingen van de fabrikant en in deze handleiding.

Voer alle vloeistoffen, filters en verpakkingen op een milieuvriendelijke wijze af conform de ter plaatse geldende wetten en voorschriften. Raadpleeg de lokale milieu- of recyclingcentra of uw dealer voor informatie omtrent de juiste afvoerwijze.

Bewaar vloeistoffen en filters conform de ter plaatse geldende wetten en voorschriften. Gebruik uitsluitend geschikte verpakkingen voor de opslag van chemicaliën of petrochemische stoffen.

Buiten bereik van kinderen en andere onbevoegde personen houden.

Voor toegepaste chemicaliën gelden extra voorzorgsmaatregelen. Zorg dat u alle informatie over de chemicaliën hebt gekregen van de fabrikant of distributeur van de chemicaliën voordat u deze gebruikt.

Veiligheid met betrekking tot nutsvoorzieningen

Let bij graafwerkzaamheden of het gebruik van werktuigen die in de bodem werken op ondergrondse kabels en andere voorzieningen. Neem contact op met de lokale nutsbedrijven of autoriteiten (dit verschilt per land) om de locatie van deze voorzieningen te bepalen.

Zorg ervoor dat de machine aan alle kanten voldoende ruimte heeft om te passeren. Pas heel goed op voor overhangende elektriciteitsleidingen en obstakels. Voor uw veiligheid dient u op grote afstand van hoogspanningsleidingen te blijven. Contact opnemen met plaatselijke autoriteiten of overheidsdiensten om veilige afstanden tot hoogspanningsleidingen te verkrijgen.

Geheven of uitgeschoven componenten intrekken als dit nodig is. Radio-antennes of andere accessoires verwijderen of omlaag zetten. Bij aanraking tussen

de machine en een elektrische stroombron dienen de volgende voorzorgsmaatregelen te worden genomen:

- De machinebeweging onmiddellijk stoppen.
- Schakel de parkeerrem in, zet de motor en verwijder de sleutel uit het contact.
- Controleren of u de cabine of uw huidige positie veilig kunt verlaten zonder aanraking met elektrische draden. Als dit niet zo is, blijven waar u bent en hulp inroepen. Indien u uw plaats kunt verlaten zonder de kabels aan te raken, springt u van de machine om er zeker van te zijn dat u niet tegelijkertijd contact maakt met de grond en de machine.
- De machine door niemand laten aanraken totdat de stroomtoevoer naar de elektriciteitsleidingen is afgekoppeld.

Veiligheid bij onweer

Rijd niet met de machine als het onweert.

Als u tijdens onweer op de grond staat, uit de buurt blijven van machines en apparatuur. Schuil in een vaste, beschermde constructie.

Blijf in de cabine als het tijdens het werk gaat onweren. De cabine of het bestuurdersplatform niet verlaten. voorkom contact met de grond of voorwerpen buiten de machine.

In- en uitstappen

Stap alleen in en uit de machine op de hiervoor bestemde plaatsen, waar handgrepen, opstaptreden of ladders zijn aangebracht.

Spring niet van de machine.

Zorg ervoor dat opstaptreden, ladders en platformen schoon en vrij van vuil en vreemde stoffen blijven. Gladde oppervlakken kunnen leiden tot letsel.

Houd uw gezicht naar de machine gericht tijdens het instappen en uitstappen.

Een driepuntscontact houden met opstaptreden, ladders en handgrepen.

Stap nooit in of uit een rijdende machine.

Gebruik het stuurwiel en andere bedieningselementen en accessoires niet als handgrepen tijdens het binnengaan en verlaten van de cabine of het bestuurdersplatform.

Werken op grote hoogte

Als het nodig is om voor onderhoud aan de tractor op hoogte te werken:

- Zorg voor het correcte gebruik van treden, ladders en/of handgrepen op de tractor.
- Ga niet op tractoroppervlakken staan die niet zijn aangeduid als treden of platformen.
- Gebruik waar nodig geschikte middelen volgens de nationale/lokale veiligheidsregels (bijvoorbeeld een indi-

vidueel rolplatform, enz.) voor toegang tot onderdelen zoals spiegels, zwaailampen, luchtfilters, GPS-ontvangers of andere componenten die niet van op de grond kunnen worden bereikt.

- Gebruik nooit treden, ladders, en/of handgrepen terwijl de tractor in beweging is.

Gebruik de tractor niet als lift, ladder of platform voor het werken op grote hoogte.

Heffen en lasten boven de machine

Gebruik nooit laadbakken, vorken, enz. of ander hef-, transport- of graafmaterieel voor het heffen van personen.

Het geheven werktuig niet als werkplatform gebruiken.

U dient de hele manoeuvreerzone van de machine en het werktuig te kennen en deze zone niet te betreden of door anderen te laten betreden terwijl de machine in werking is.

U mag de zone onder een geheven werktuig nooit betreden of door een ander laten betreden. Werktuigen en/of lasten kunnen onverwachts vallen en de personen die zich eronder bevinden verpletteren.

Laat een werktuig niet in een geheven stand staan als u de machine parkeert of er servicewerkzaamheden aan uitvoert, tenzij u het werktuig veilig ondersteunt. Hydraulische cilinders moeten mechanisch worden geblokkeerd of ondersteund indien ze in een geheven stand moeten worden gehouden voor servicewerkzaamheden of toegankelijkheid van onderdelen.

Laadbakken, vorken, enz. en ander hef-, transport- of graafmaterieel en hun lading wijzigen het zwaartepunt

van de machine. De machine kan hierdoor gaan kantelen op hellingen of oneffen terrein.

Last kan uit de laadbak of van het hefwerktuig vallen en de bestuurder verpletteren. Let bij het heffen van een last goed op. Gebruik de juiste hefmiddelen.

Hef niet hoger dan nodig is. Lasten laten zakken voor transport. Houd voldoende speling tot de grond en andere obstakels.

De uitrusting en bijbehorende lasten kunnen het zicht beperken en ongelukken veroorzaken. Voer geen werk uit als u onvoldoende zicht heeft.

Bedieningselementen voor afstandskleppen

WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

Bedieningshendels van op afstand bediende kleppen

De afzonderlijke afstandsbedieningshendels aan de voor- en achterzijde van de armleuningconsole maken een precisieregeling van de oliestroming mogelijk voor maximaal zeven op afstand bedienbare kleppen.



Neutraal – De hendel keert na het loslaten terug naar de neutrale middenpositie, behalve wanneer deze in de zweefstand staat.



Uitschuiven (heffen) – Zet de hendel omhoog voor een proportionele oliestroming om de cilinder uit te schuiven. De oliestroming is proportioneel aan de beweging van de hendel en de stromingsinstelling voor de geselecteerde op afstand bedienbare klep. De oliestroming stopt wanneer de hendel wordt losgelaten.

Als een timer actief is en een hendel wordt bewogen tot tegen de zachte aanslag van de uitschuifpositie en vervolgens wordt losgelaten, gaat de oliestroming door tot de timer op nul staat of de hendel uit de neutraalstand wordt verplaatst.

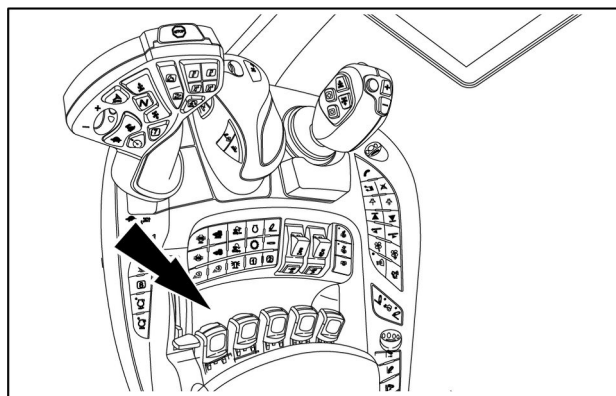


Terugtrekken (omlaag brengen) – Zet de hendel omhoog voor een proportionele oliestroming om de cilinder in te trekken. De oliestroming is proportioneel aan de beweging van de hendel en de stromingsinstelling voor de geselecteerde op afstand bedienbare klep. De oliestroming stopt wanneer de hendel wordt losgelaten.

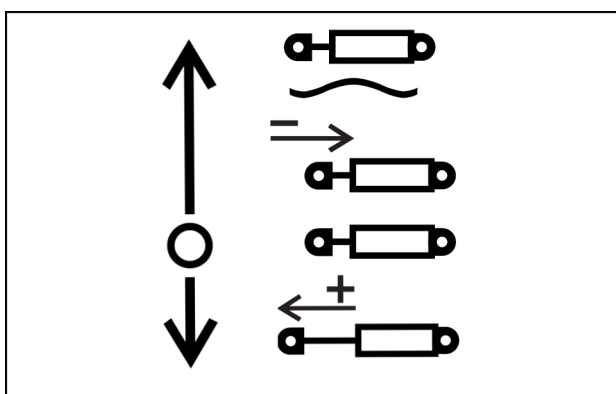
Als een timer actief is en een hendel wordt bewogen tot tegen de zachte aanslag van de intrekpositie en vervolgens wordt losgelaten, gaat de oliestroming door tot de timer op nul staat of de hendel uit de neutraalstand wordt verplaatst.



Duw de hendel volledig tot de aanslag naar beneden om de vlottende stand in te schakelen. De klep blijft in de vlottende stand staan totdat de hendel in neutraal wordt gezet. In de vlottende stand kan een hydraulische cilinder vrij in- en uitschuiven, waardoor bijvoorbeeld schraperbladen of markeerders de contouren van de grond kunnen volgen.



SVIL20TR02287AA 1



SVIL21TR01550AA 2

Het afstandsbedieningsscherm op het display bevat afzonderlijke bedieningselementen voor elke op afstand bedienbare klep:

- Voor het instellen van de beoogde doorstroming voor uitschuiven en intrekken als percentage van de mogelijke oliestroming
- Voor het instellen van de uitschuif- en intrektimers van **0 – 60 s** of naar oneindig,
- Voor het activeren van afzonderlijke leermodussen voor de timers voor uitschuiven en intrekken
- Voor het in of uitschakelen van de functies voor vergrendelen, timer en motormodus.

Druk in het startscherm op de knop voor de op afstand bedienbare klep om het scherm met de instellingen van de op afstand bedienbare kleppen aan de voor- en achterzijde van de tractor te openen.



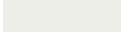
De afstandsbedieningshendels hebben een kleurcode en zijn verlicht om gemakkelijk herkenbaar te zijn. De kleur van het label op de koppeling op afstand voor de kleppen komt overeen met een specifieke bedieningshendel.

OPMERKING: Een niet toegewezen hendel wordt niet verlicht.

Er is een standaardindeling voor de hendels, maar de bestuurder kan die naar eigen goeddunken wijzigen.



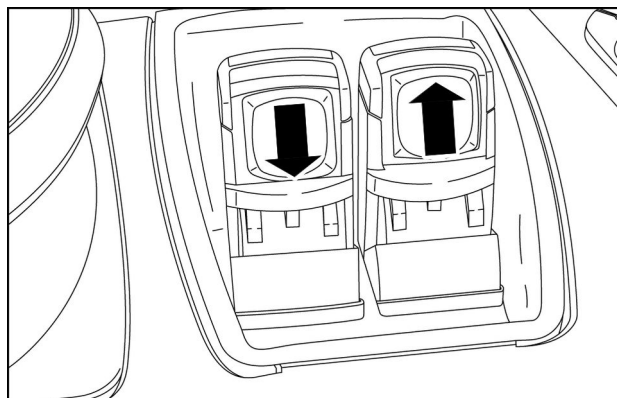
Druk op het hoofdscherm op de knop voor toegang tot de instellingen om het scherm voor het koppelen van de op afstand bedienbare kleppen aan de afstandsbedieningshendels te openen.

Kleurlabel	Kleurnaam	Standaardkoppeling
	Tomaatrood	R1
	Signaalblauw	R2
	Zwavelgeel	R3
	Smaragdgroen	R4
	Dahliageel	R5
	Signaalwit	F1
	Telemagenta	F2
	Hemelsblauw	Isobus

Om onbedoeld inschakelen te voorkomen, kunnen afstandsbedieningshendels fysiek worden vergrendeld.

Verplaats de schuif met uw duim en wijsvinger omlaag om de hendel te vergrendelen. Aan de bovenzijde van de hendel gaat een extra verlicht balkje branden om aan te geven dat de hendel is vergrendeld.

Verplaats de schuif omhoog om de hendel te ontgrendelen.



RAIL19TR00301AA 3

Zie hoofdstuk 6 voor meer informatie over de bediening van de op afstand bedienbare kleppen.

Multifunctionele hendel

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

De multifunctionele hendel heeft twee hoofdfuncties:

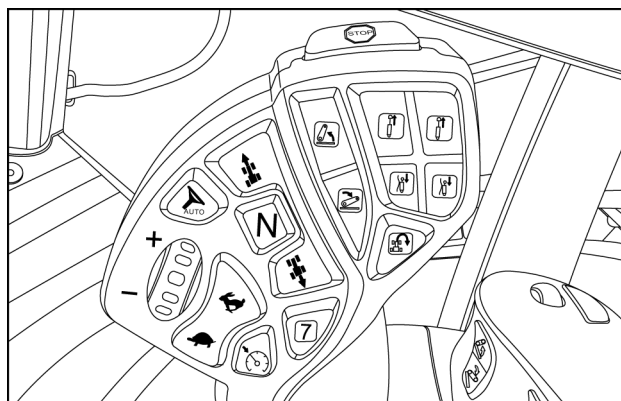
- de rijsnelheid vooruit of achteruit instellen
- te gebruiken als shuttlehendel.

De hendel werkt als momentschakelaar: De hendel keert automatisch terug in de ruststand wanneer hij wordt losgelaten. Beweeg de hendel tegen de veerdruk in naar voren om vooruit te rijden, beweeg de hendel naar achteren om achteruit te rijden.

In de automatische stand bepaalt de mate waarin de hendel naar voren/achteren wordt bewogen de rijsnelheid in de schakelgroep. Hoe verder de hendel wordt bewogen voordat deze naar de ruststand terugkeert, hoe hoger de snelheid van de tractor zal zijn. Om de doelsnelheid van de schakelgroep te bereiken moet de hendel naar voren/achteren vast worden gehouden totdat de rijsnelheid is bereikt. De instelling van de agressiviteit en hoe ver de hendel wordt verplaatst is bepalend voor de hoogte van de rijsnelheid.

En in de automatische stand is de mate waarin de hendel in de tegengestelde richting wordt verplaatst bepalend voor de hoogte van de rijsnelheid. Als de hendel in de tegengestelde richting wordt vastgehouden neemt de rijsnelheid af, en als deze lang genoeg wordt vastgehouden stopt de tractor.

In de cruise-modus versnelt de tractor direct om de ingestelde snelheid voor de geselecteerde schakelgroep vooruit of achteruit zo snel mogelijk te bereiken. Om de cruise-modus te kunnen inschakelen moet de tractor rijden. De mate van versnelling wordt uitsluitend bepaald door de instelling van de agressiviteit.



RAIL18TR00383AA 1

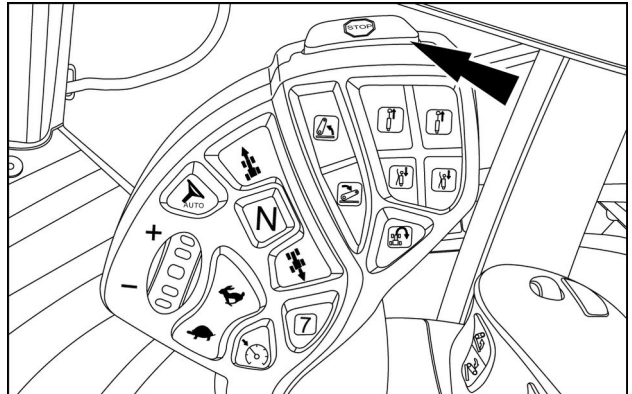
Bedieningen multifunctionele hendel

Met de multifunctionele hendel kunnen de belangrijkste bedieningselementen met één hand worden bediend. Deze functies worden hier kort uitgelegd. Meer detailinformatie vindt u bij het doornemen van de handleiding.

Stopknop

Druk op de stopknop:

1. om de beweging van de hefinrichting achter of vóór te stoppen,
2. om de aftakas voor en/of achter te ontkoppelen,
3. om ISOBUS-automatisering uit te schakelen,
4. en/of om de oliestroom naar afstand bedienbare te stoppen.



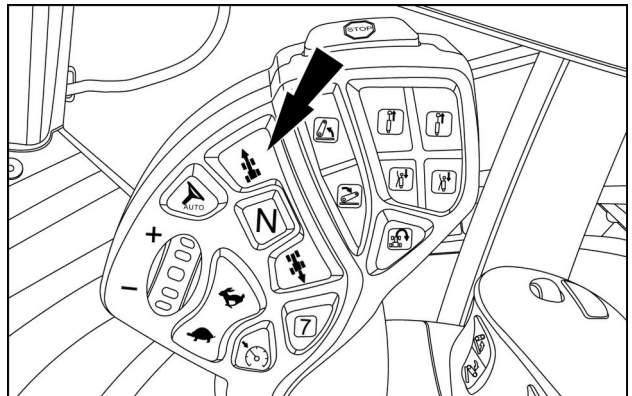
RAIL18TR00383AA 2

Shuttle- en neutraalknoppen

Druk op de shuttleknop 'vooruit' om vooruit rijden te activeren. Houd de knop ingedrukt voor anti-schaarremmen wanneer het voertuig vooruit rijdt. Bij anti-schaarremmen handhaaft de transmissie de rijsnelheid bij bediening van de aanhangerremmen, zodat de getrokken last onder controle blijft.



Druk op de shuttleknop 'achteruit' om achteruit rijden te activeren. Houd de knop ingedrukt voor anti-schaarremmen wanneer het voertuig achteruit rijdt. Bij anti-schaarremmen handhaaft de transmissie de rijsnelheid bij bediening van de aanhangerremmen, zodat de getrokken last onder controle blijft.



RAIL18TR00383AA 3



Druk de neutraalknop in om de transmissie in NEUTRAAL te zetten.

OPMERKING: De rijrichting moet altijd in eerste instantie worden geselecteerd met de bedieningshendel voor de transmissie. De richting kan later met de toetsen op de multifunctionele hendel worden gewijzigd.

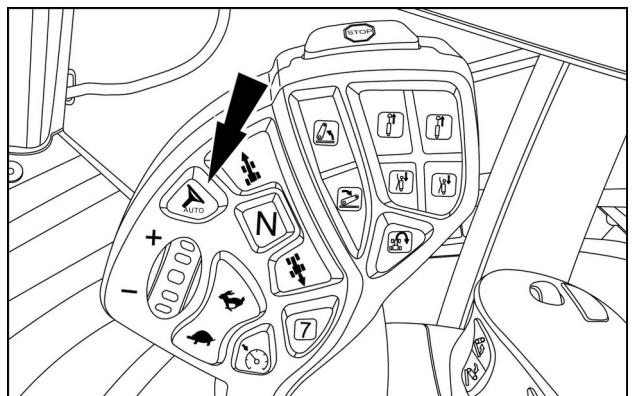
Automatische besturing inschakelen

Druk op de Autoguidance-knop om de automatische besturing in te schakelen als aan alle voorwaarden voor het inschakelen ervan is voldaan. Dit geldt ook voor automatische besturing via ISOBUS.



Draai aan het stuur om de automatische besturing uit te schakelen. De automatische besturing kan niet worden uitgeschakeld door de knop nogmaals in te drukken.

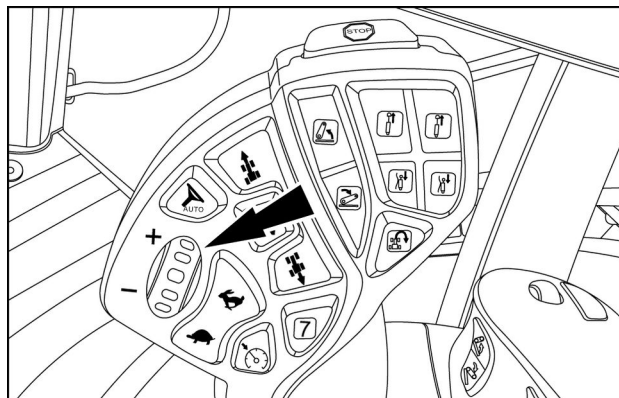
OPMERKING: Nadat de bestuurder de veiligheidsmelding op het display heeft gelezen en akkoord is gegaan, kan hij met deze knop de automatische besturing inschakelen. De automatische besturing kan altijd worden uitgeschakeld door aan het stuur te draaien.



RAIL18TR00383AA 4

Duimwiel

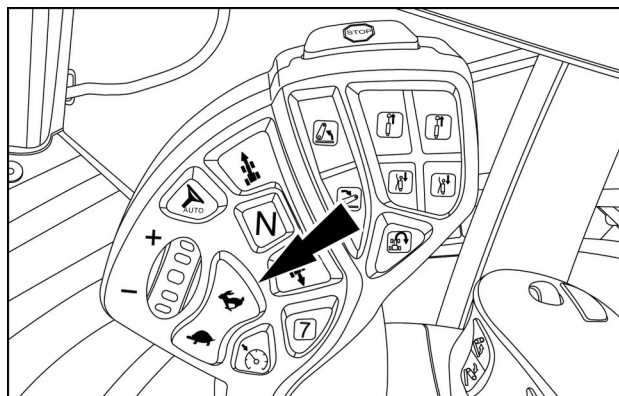
-  Draai aan het duimwiel om de maximuminstelling om de huidige schakelgroep te verhogen of verlagen.
- 



RAIL18TR00383AA 5

Keuzeschakelaar voor schakelgroepen

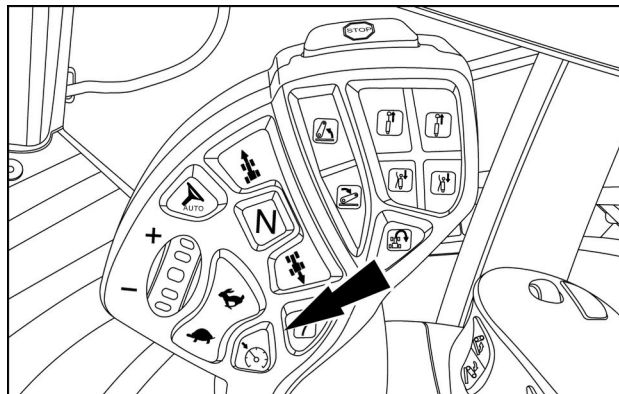
-  Druk op de knop omhoog om één schakelgroep op te schakelen.
-  Druk op de knop omlaag om één schakelgroep terug te schakelen.



RAIL18TR00383AA 6

Maximalsnelheid/snelheidsregeling

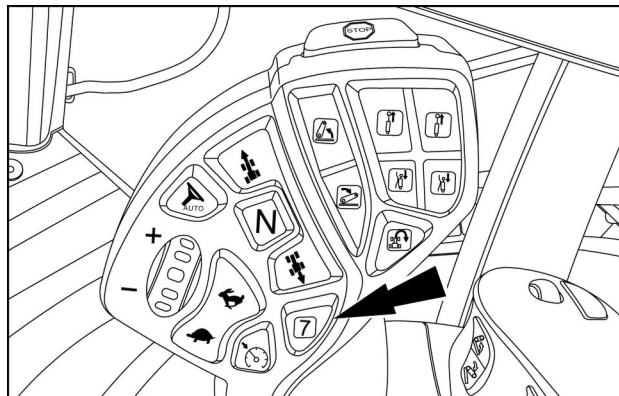
-  Druk op de knop om de cruisemodus in te schakelen.



RAIL18TR00383AA 7

Configureerbare knop

-  De bestuurder kan functies aan de knoppen toewijzen met behulp van het knopconfiguratiescherm op het display. Wanneer er een functie is toegewezen, kan deze door het drukken op de knop worden in- of uitgeschakeld. Wanneer er geen functie is toegewezen, verschijnt na het drukken op de knop het configuratiescherm op het display. De functietoewijzing aan de knoppen kan naar behoefte worden gewijzigd.



RAIL18TR00383AA 8

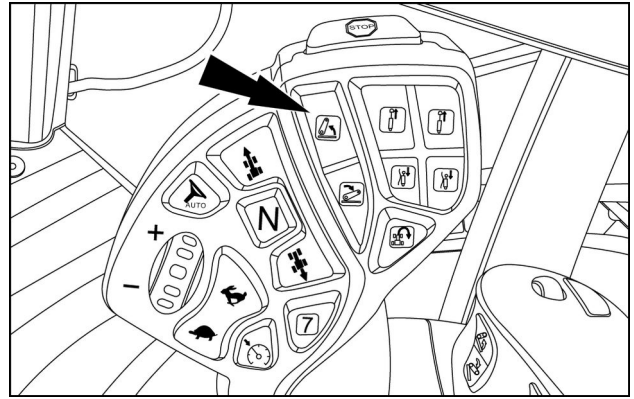
Snelknoppen hefinrichting



Druk op de snelknop 'omhoog' om de achterste hefinrichting tot bovengrens omhoog te brengen. Houd de tweede-functieknop ingedrukt om de voorste hefinrichting te bedienen.



Druk op de snelknop 'omlaag' om de achterste hefinrichting te laten zakken tot werkdiepte. Houd de tweede-functieknop ingedrukt om de voorste hefinrichting te bedienen.



RAIL18TR00383AA 9

Knoppen voor op afstand bedienbare kleppen



De linkerknop voor uitschuiven start een timer, indien aanwezig, of oliestroming zolang de knop ingedrukt blijft. Standaard is de eerste op afstand bedienbare klep, door de gebruiker selecteerbaar, ingesteld.



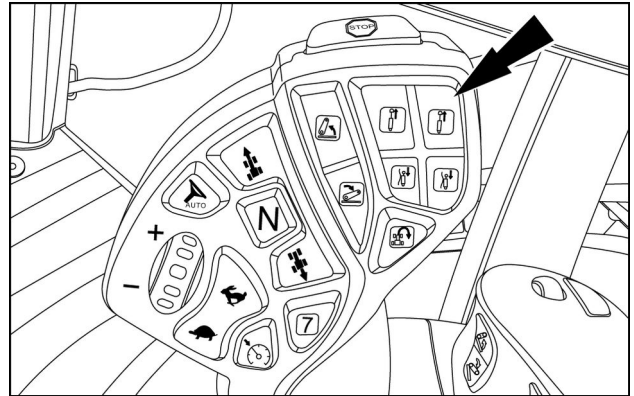
De linker knop voor intrekken start een timer, indien aanwezig, of oliestroming zolang de knop ingedrukt blijft. Druk op de tweede-functieknop om de doorstroming te activeren. Standaard is de eerste op afstand bedienbare klep, door de gebruiker selecteerbaar, ingesteld



De rechter knop voor uitschuiven start een timer, indien aanwezig, of oliestroming zolang de knop ingedrukt blijft. De tweede op afstand bedienbare klep (of vijfde op afstand bedienbare klep, indien aanwezig) is de standaard en door de gebruiker te selecteren.



De rechterknop voor intrekken start een timer, indien aanwezig, of oliestroming zolang de knop ingedrukt blijft. Druk op de tweede-functieknop om de doorstroming te activeren. De tweede op afstand bedienbare klep (of vijfde op afstand bedienbare klep, indien aanwezig) is de standaard en door de gebruiker te selecteren



RAIL18TR00383AA 10

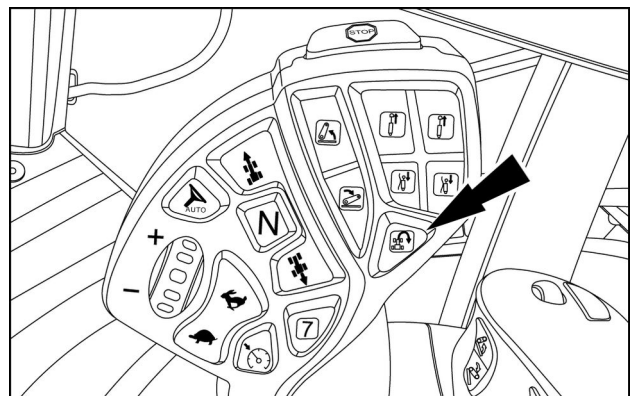
Headland Turn Sequence (HTS)



Druk op de HTS-stap-knop om verder te gaan naar de volgende stap in de huidige HTS-sequentie voor keren op een kopakker.

OPMERKING: De sequentie moet worden gestart op het HTS-scherm. Het is ook mogelijk de uitvoerfunctie toe te wijzen aan een door de gebruiker configureerbare knop.

Als er geen HTS-sequentie actief is, schakelt de knop tussen ESM 1 en ESM 2, zie pagina **Motortoerentalregeling (55.525)**.



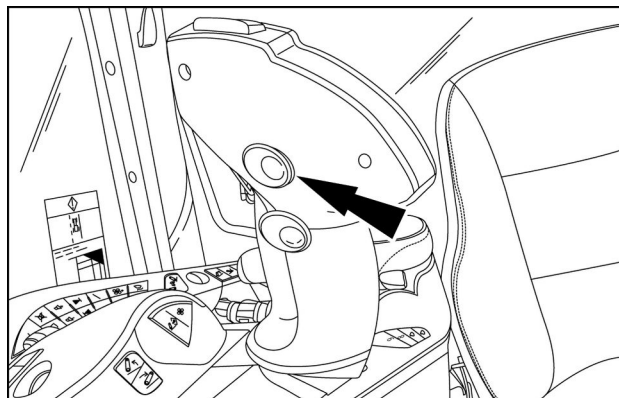
RAIL18TR00383AA 11

Tweede-functieknop

De tweede-functietoets bevindt zich aan de kant van de multifunctionele hendel die naar de voorruit is gericht.

De tweede-functieknop wordt gebruikt voor het uitbreiden van de functionaliteit van een andere knop. Zo kan bijvoorbeeld de tweede-functieknop tegelijk met de snelknop voor het omhoog of omlaag brengen van de hefinrichting worden gebruikt om de voorste hefinrichting in plaats van de achterste hefinrichting te bedienen.

De tweede-functietoets wordt ook gebruikt om kalibratieprocedures te starten, zie pagina **Overzicht** en verder, of om ISO-bus-automatisering te activeren, zie pagina's **ISOBUS-automatisering en inschakeling van Tractor Implement Management (TIM) (55.905)**.



RAIL18TR00381AA 12

Joystick ((indien aanwezig))

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

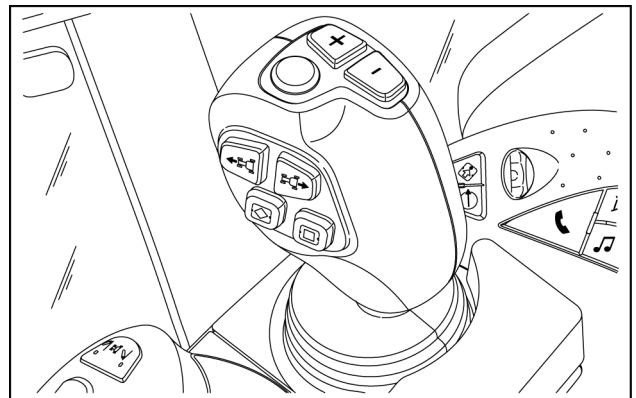
Wat de joystick bedient is afhankelijk:

- van hoeveel afstandsbedieningskleppen voor en achter er beschikbaar zijn,
- van hoe de joystick is geconfigureerd,
- en van of de tractor is uitgerust met een hefinrichting vóór of een voorlader

De optie hefinrichting vóór vereist een afstandsbedieningsklep vóór of achter. EHR F1 is standaard ingesteld voor de bediening van de hefinrichting vóór. Twee extra afstandsbedieningskleppen vóór zijn optioneel verkrijgbaar voor andere functies van aan de voorzijde bevestigde werktuigen.

Voor de voorladeroptie moet de tractor zijn uitgerust met de joystick en minimaal vijf afstandskleppen.

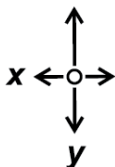
Met het configuratiescherm op het kleurendisplay kunnen de bedieningselementen van de joystick worden toegewezen aan de hefinrichting achter, de afstandsbedieningskleppen achter, de afstandsbedieningskleppen vóór, en aan de hefinrichting vóór in combinatie met de afstandsbedieningskleppen vóór.



RAIL19TR00621AA 1



Druk op de knop voor snelle toegang tot het instellingenscherf van de joystick.



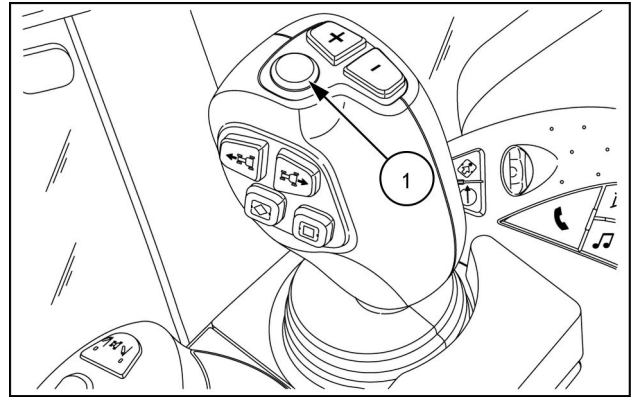
De joystick bedient tot zes afstandsbedieningskleppen:

- een afstandsbedieningsklep op de y-as,
- een afstandsbedieningsklep op de x-as,

- een afstandsbedieningsklep op de y-as met de tweede functieknop (1) ingedrukt,
- een afstandsbedieningsklep op de x-as met de tweede functieknop (1) ingedrukt,

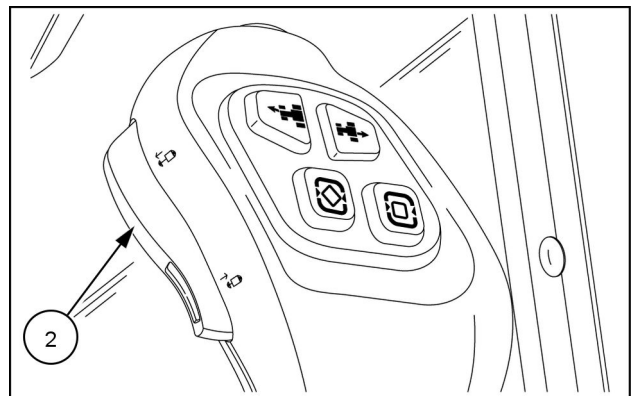
OPMERKING: Druk op de tweede functieknop en beweeg de joystick dan uit de neutrale stand om de tweede functie in te schakelen. Laat de knop los en de tweede functie blijft actief totdat de joystick terugkeert naar de neutrale stand.

OPMERKING: De x- of y-as met de tweede functieknop kan worden geconfigureerd om de bak te laten "schudden" zodat het legen sneller gaat. Stromingspulsen zorgen voor verlengen en intrekken tussen 50%, vergelijkbaar met het snel vooruit en achteruit bewegen van de joystick.



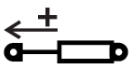
RAIL19TR00621AA 2

- een afstandsbedieningsklep voor de voorste tuimelschakelaar (2),
- een afstandsbedieningsklep voor de voorste tuimelschakelaar (2) en een tweede functieknop ingedrukt.



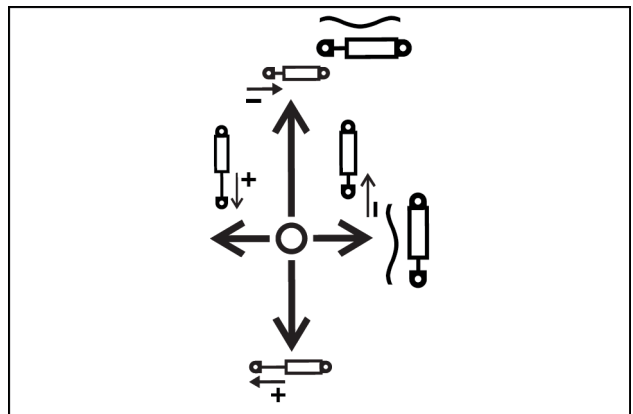
RAIL19TR00620AA 3

De joystick keert terug naar de middelste, neutrale stand als deze wordt losgelaten, behalve wanneer deze in de zweefstand staat.



Uitschuiven (heffen) – Beweeg de joystick voor een proportionele oliestroming om de cilinder uit te schuiven. De oliestroming is proportioneel aan de beweging van de hendel en de stromingsinstelling voor de geselecteerde afstandsbedieningsklep. De oliestroming stopt wanneer de joystick wordt losgelaten.

Als er een timer actief is en de hendel wordt bewogen tot de aanslag van de uitschuifpositie en vervolgens wordt losgelaten, gaat de oliestroming door tot de timer op nul staat of de hendel uit de neutraalstand wordt verplaatst.



RAIL19TR00623AA 4



Intrekken (omlaag brengen) – Beweeg de joystick voor een proportionele oliestroming om de cilinder in te trekken. De oliestroming is proportioneel aan de beweging van de hendel en de stromingsinstelling voor de geselecteerde afstandsbedieningsklep. De oliestroming stopt wanneer de joystick wordt losgelaten.

Als er een timer actief is en een hendel wordt bewogen tot de aanslag van de inschuifpositie en vervolgens wordt losgelaten, gaat de oliestroming door tot de timer op nul staat of de hendel uit de neutraalstand wordt verplaatst.



Zweefstand – beweeg de joystick om de zweefstand in te schakelen. De klep blijft in de vlottende stand totdat hij met de joystick naar de ruststand wordt bewogen. De zweefstand laat een hydraulische cilinder vrij uit- of inschuiven, waardoor werktuigen de contour van de grond kunnen volgen.

OPMERKING: Wanneer een functie van de hefinrichting achter is toegewezen aan een joystickbediening, geeft de zweefstand de opdracht voor Fast Dig (snel graven). Voor meer informatie over de bediening van de hefinrichting achter, zie **Bedieningselementen voor hefinrichting achter (37.110)**.

De joystick deelt enkele functies met de multifunctionele hendel. Knoppen met hetzelfde of een vergelijkbaar pictogram werken exact hetzelfde op de beide bedieningsorganen.

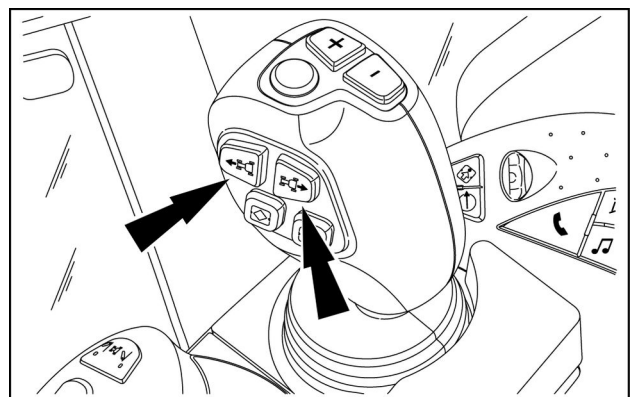
Shuttleknoppen



Druk op de shuttleknop 'vooruit' om vooruit rijden te activeren. Houd de knop ingedrukt voor anti-schaarremmen wanneer het voertuig vooruit rijdt. Bij anti-schaarremmen handhaaft de transmissie de rijsnelheid bij bediening van de aanhangerremmen, zodat de getrokken last onder controle blijft.



Druk op de shuttleknop 'achteruit' om achteruit rijden te activeren. Houd de knop ingedrukt voor anti-schaarremmen wanneer het voertuig vooruit rijdt. Bij anti-schaarremmen handhaaft de transmissie de rijsnelheid bij bediening van de aanhangerremmen, zodat de getrokken last onder controle blijft.



RAIL19TR00621AA 5

Configureerbare knoppen



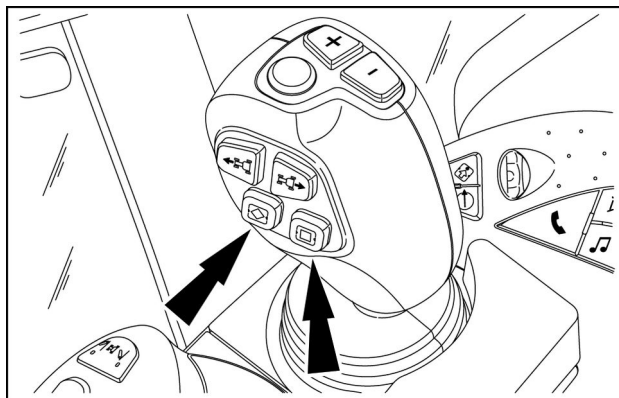
De bestuurder kan functies aan de knoppen toewijzen met behulp van het knopconfiguratiescherm op het display.

Wanneer er een functie is toegewezen, kan deze door het drukken op de knop worden in- of uitgeschakeld.



Wanneer er geen functie is toegewezen, verschijnt na het drukken op de knop het configuratiescherm op het display.

De functietoewijzing aan de knoppen kan naar behoefte worden gewijzigd.



RAIL19TR00621AA 6

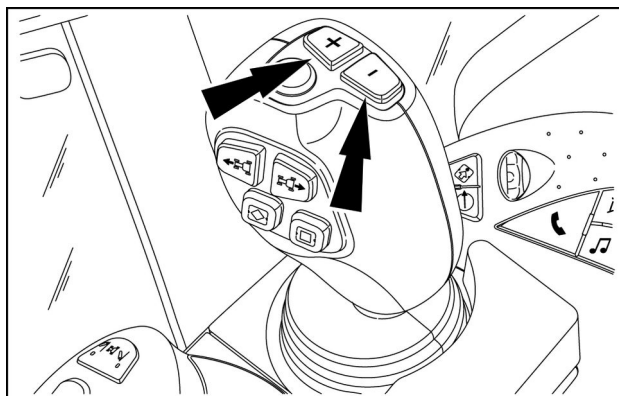
Keuzeschakelaar voor schakelgroepen



Druk op de plus-knop om de transmissie één groep hoger te schakelen. Druk op de min



knop om de transmissie één groep lager te schakelen. Er zijn drie schakelgroepen.



RAIL19TR00621AA 7

Bedieningselementen armleuning midden

TerraLock™ bedieningselementen



Druk kort op de Auto **TerraLock™**-knop om de automatische **TerraLock™**-werking in te schakelen.

De led op de knop gaat branden om de actieve modus te bevestigen. Het **TerraLock™**-pictogram in het instrumentenpaneel geeft de huidige status weer.

Houd de Auto-knop ingedrukt om het instellingenschermb op het display te openen.

Daarna is inschakeling van de **TerraLock™**-modus afhankelijk van:

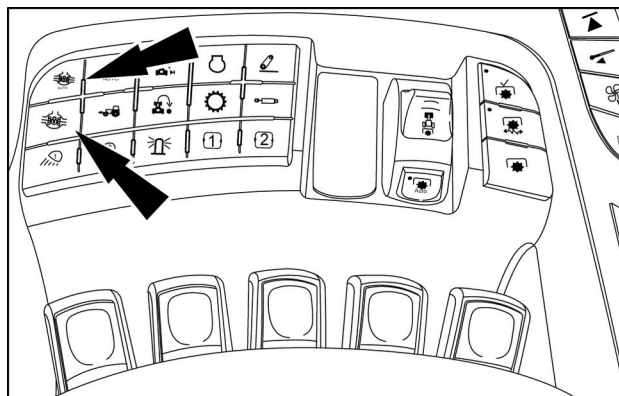
- bediening van de remmen,
- de rijsnelheid
- en de besturingsactiveringszone die op het scherm is geselecteerd.

Druk op de knop voor de handmatige modus om de **TerraLock™** handmatig in of uit te schakelen.



De led op de knop gaat branden om de actieve modus te bevestigen. Het **TerraLock™**-pictogram in het instrumentenpaneel geeft de huidige status weer.

Als er een **TerraLock™**-modus actief is, wordt de **TerraLock™** bij het indrukken van de andere modusknop niet uitgeschakeld. In dat geval wordt de andere modus ingeschakeld.



RAIL18TR00373AA 1

Vierwielaandrijving (4WD) / Mechanische bedieningen vooraandrijving (MFD)



Druk kort op de Auto MFD-knop om de **TerraLock™** automatische MDF-werking in te schakelen.

De led op de knop gaat branden om de actieve modus te bevestigen. Het MFD-pictogram in het instrumentenpaneel geeft de huidige MDF-status weer.

Houd de Auto-knop ingedrukt om het instellingscherm op het display te openen.

Daarna is inschakeling van de MFD-modus afhankelijk van:

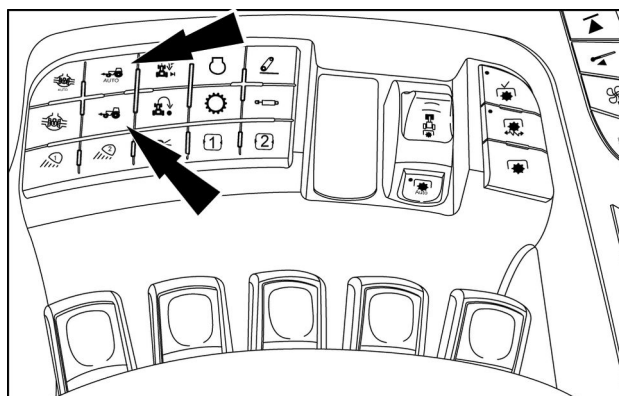
- de rijsnelheid
- en de besturingsactiveringszone die op het scherm is geselecteerd.

Druk op de knop voor de handmatige modus om de MFD handmatig in of uit te schakelen.



De led op de knop gaat branden om de actieve modus te bevestigen. Het MFD-pictogram in het instrumentenpaneel geeft de huidige MDF-status weer.

Als er een MFD-modus actief is, wordt de MFD bij het indrukken van de andere modusknop niet uitgeschakeld. In dat geval wordt de andere modus ingeschakeld.



RAIL18TR00373AA 2

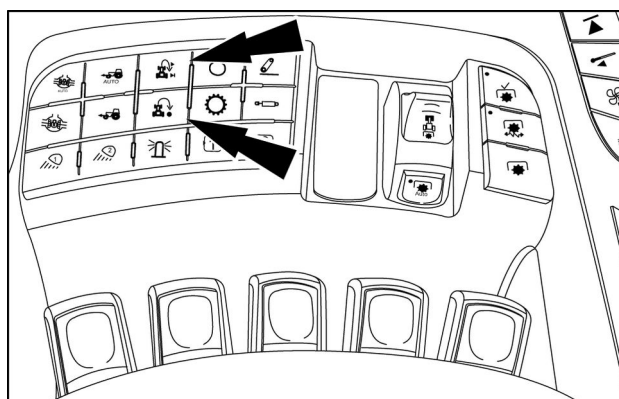
Bedieningselementen Headland Turn Sequence (HTS)



Druk kort op de knop om het opnemen van een HTS-sequentie voor keren op een kopakker te starten.



Druk één keer op de knop om het automatisch uitvoeren van een HTS-sequentie in of uit te schakelen. Druk twee keer op de knop om het handmatig uitvoeren van een HTS-sequentie in of uit te schakelen.



RAIL18TR00373AA 3

Knoppen voor snelle toegang



Druk kort op de knop om het scherm voor de motorinstellingen op het display te openen.



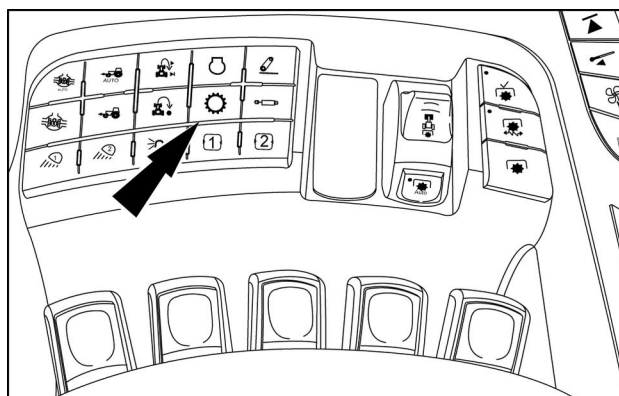
Druk kort op de knop om het scherm voor de transmissie-instellingen op het display te openen.



Druk kort op de knop om het scherm voor de instellingen voor de voorste en achterste hefinrichting op het display te openen.



Druk kort op de knop om het scherm voor de instellingen voor de voorste en achterste op afstand bedienbare kleppen op het display te openen.



RAIL18TR00373AA 4

Knoppen voor bediening van de werklampen en het zwaailicht



Druk kort op geheugenknop 2 om de werklampen in of uit te schakelen die op het tractorverlichtingsscherm aan deze knop zijn toegewezen.

Houd de knop ingedrukt om het tractorverlichtingsscherm te openen.



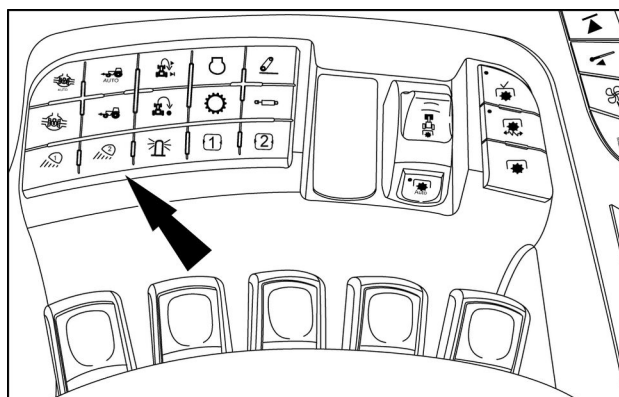
Druk kort op geheugenknop 1 om de werklampen in of uit te schakelen die op het tractorverlichtingsscherm aan deze knop zijn toegewezen.

Houd de knop ingedrukt om het tractorverlichtingsscherm te openen.



Druk kort op de zwaailichtknop om het zwaailicht in of uit te schakelen.

Houd de knop ingedrukt om het tractorverlichtingsscherm op het display te openen.



RAIL18TR00373AA 5

Configureerbare knoppen

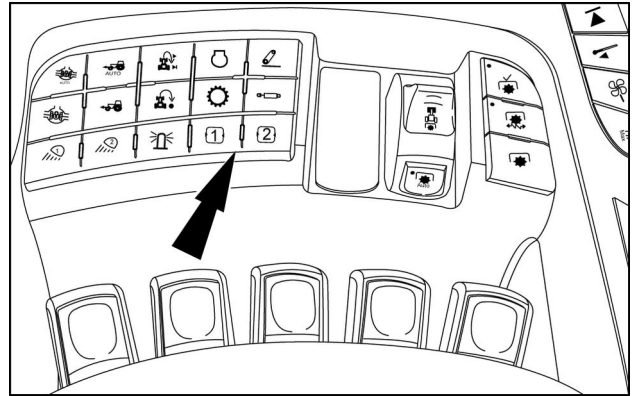
⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A



RAIL18TR00373AA 6

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

1

De bestuurder kan functies aan de knoppen toewijzen met behulp van het knopconfiguratiescherm op het display.

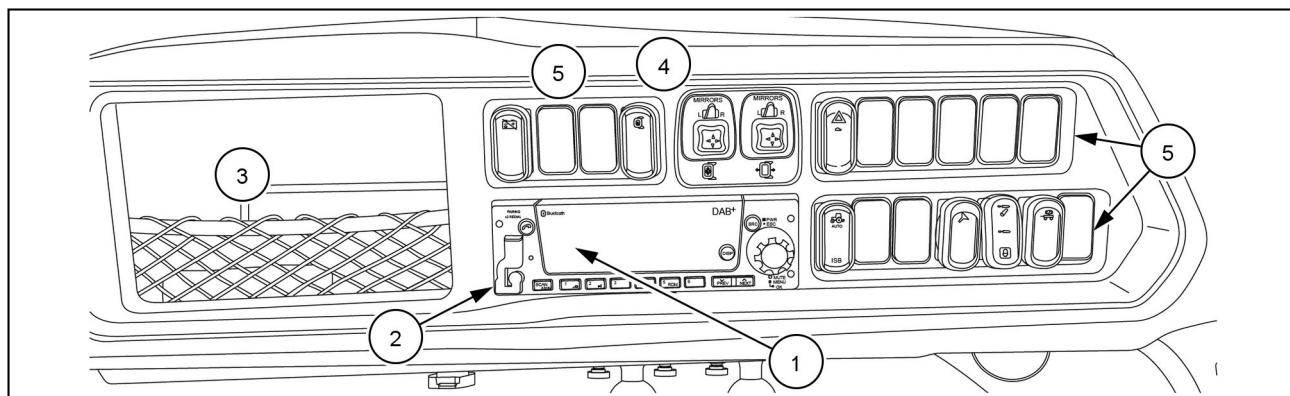
Wanneer er een functie is toegewezen, kan deze door het drukken op de knop worden in- of uitgeschakeld.

2

Wanneer er geen functie is toegewezen, verschijnt na het drukken op de knop het configuratiescherm op het display.

De functietoewijzing aan de knoppen kan naar behoefte worden gewijzigd.

Console hemelbekleding



SVIL21TR00353EA 1

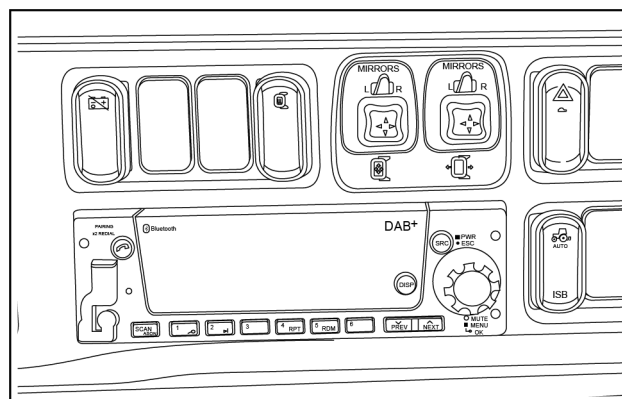
De console in de hemelbekleding bevat:

- de DAB radio **(1)** en de usb-poort **(2)**,
- een klein opbergvak **(3)**,
- de bediening voor de elektrisch bediende spiegels **(4)**,
- en drie bedieningspanelen voor standaard of optionele schakelaars **(5)**,

DAB-radio

Sommige cabineopties bieden nu uitgebreide radiofuncties:

- Aux-ingang (voor MP3-speler, iPhone, Android-telefoon, enz.),
- USB-poort.
- Bluetooth-functie,

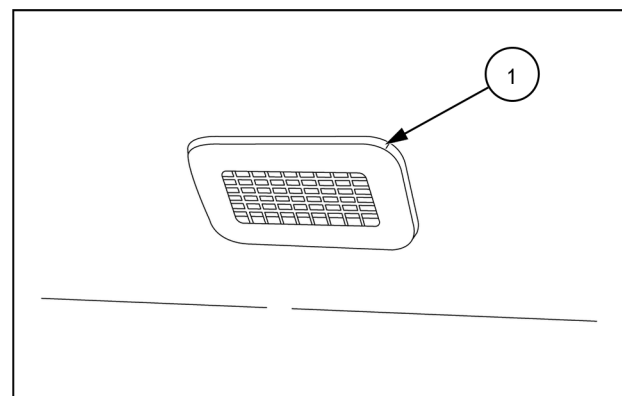


SVIL21TR00354AA 2

Zie voor instructies over alle functies van de radio de handleiding van de radio bij de andere gedrukte handleidingen van de tractor.

De microfoon van de Bluetooth-radio **(1)**, indien aanwezig, bevindt zich iets vóór de bestuurdersplaats in de hemelbekleding van de cabine.

De radio werkt wanneer het contact accessoirestand staat of is uitgeschakeld.



RAIL19TR01115AA 3

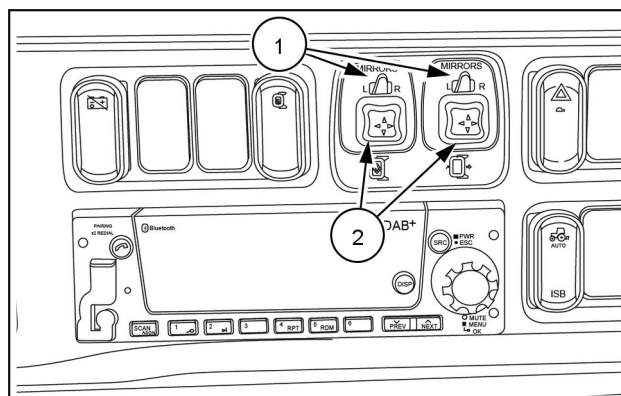
Elektrisch bediende spiegels (indien aanwezig)

Bediening kantelen



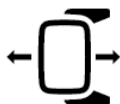
Gebruik de L-R schakelaar met drie standen (1) om de linker of rechter bovenste spiegel te selecteren. De middenstand is de off-stand.

Gebruik de vierstandenschakelaar (2) om de geselecteerde bovenste spiegel verticaal of horizontaal te verstellen.



SVIL21TR00354AA 4

Bediening spiegel uitschuiven/intrekken

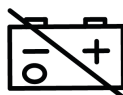


Gebruik de L-R schakelaar met drie standen (1) om de linker of rechter bovenste spiegel te selecteren. De middenstand is de off-stand.

Gebruik de onderste bedieningsschakelaar (2) om de spiegeleenheid in te trekken of uit te schuiven.

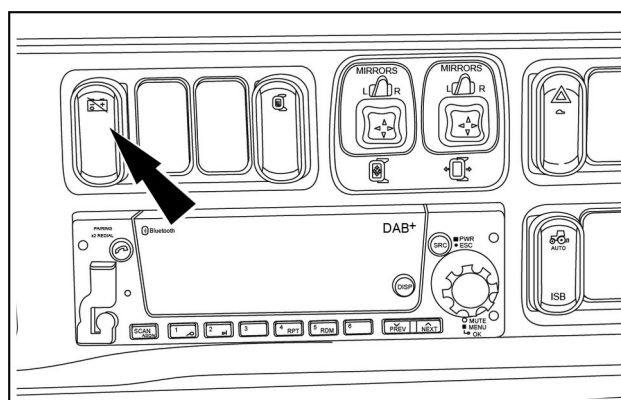
Wake-up-uitschakelaar

De wake-up-uitschakelaar schakelt de automatische accu-isolatiefunctie uit en aan. Zie voor meer informatie pagina **Werking van de accuscheidingsschakelaar (55.302)**.



Druk de bovenkant van de wake-up-uitschakelaar in om te voorkomen dat de accu automatisch weer wordt aangesloten.

Druk de onderkant van de wake-up-uitschakelaar in om de accu automatisch weer te laten aansluiten



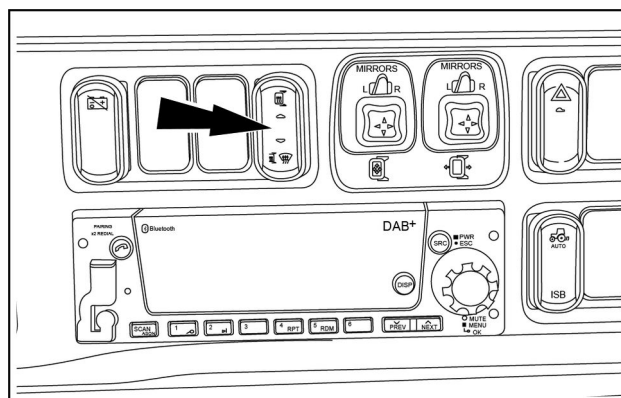
SVIL21TR00354AA 5

Schakelaar spiegels/achterraut ontwasemen (indien aanwezig)



Druk op de bovenkant van de schakelaar om de ontwaseming van de elektrisch bediende spiegels en de achterraut in of uit te schakelen. Een groen lampje in de schakelaar brandt wanneer de schakelaar is ingeschakeld.

Het HVAC-scherm op het display biedt verdere mogelijkheden voor deze functies.



SVIL21TR00355AA 6

Schakelaar geavanceerd stuursysteem veld/weg (indien aanwezig)

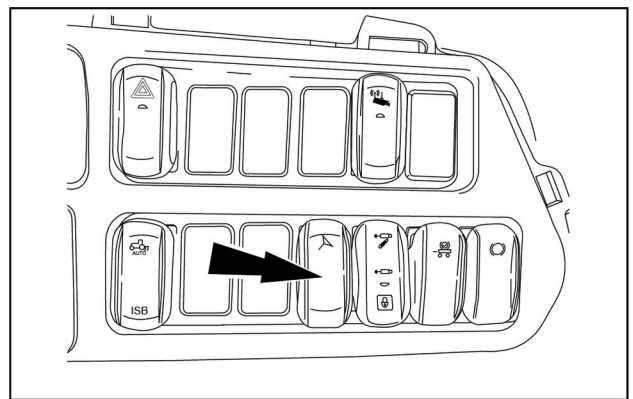
⚠ WAARSCHUWING

Verlies van controle!

Zorg er altijd voor dat de schakelaar “Field/Road” (Veld/Weg) op de modus “Road” (Weg) staat wanneer u het voertuig op de openbare weg bedient. Schakel de automatische geleiding niet in wanneer u het voertuig op de openbare weg bedient.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1588A



SVIL21TR00475AA 7



Druk op de bovenkant van de schakelaar voor de veldmodus:

- om alle Autoguidance-functies in te schakelen,
- om alle geavanceerde stuursystemen in te schakelen.

Druk op de onderkant van de schakelaar voor de wegmodus:

- om alle Autoguidance-functies uit te schakelen,
- om alle geavanceerde stuursystemen uit te schakelen tijdens het rijden op de openbare weg.

OPMERKING: Schakel altijd over op de wegmodus en schakel de automatische geleidingsfuncties uit voordat u op de openbare weg gaat rijden. Dit voorkomt per ongeluk inschakelen van automatische geleidingsfuncties.

Hydraulische hoofdschakelaar (master)

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting achter uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1603A

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting vóór uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1792A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

Gebruik de wegmodusschakelaar om onbedoelde beweging van op de hefinrichting gemonteerde of via de afstandsbedieningskleppen aangedreven werktuigen te voorkomen tijdens het uitvoeren van werkzaamheden of rijden. Wanneer deze schakelaar vergrendeld is, worden de bedieningselementen voor de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen uitgeschakeld, zodat de bestuurder het werktuig niet onbedoeld kan neerlaten.

OPMERKING: Ride Control van de hefinrichting blijft actief, indien hij ingeschakeld was, wanneer de blokkering van het wegtransport actief is.



Druk op de bovenkant van de schakelaar om de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen te ontgrendelen.



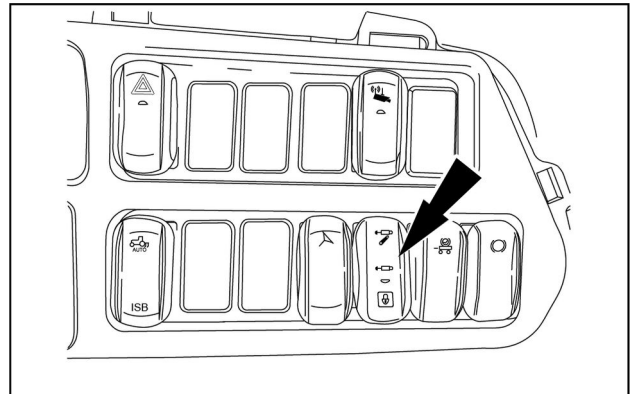
Zet de schakelaar in de middelste stand om alleen de bedieningselementen voor de afstandsbedieningskleppen te ontgrendelen, en niet de bedieningselementen voor de hefinrichting.



Druk op de onderkant van de schakelaar om de bedieningselementen voor de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen te blokkeren.

Een groen lampje op de schakelaar brandt als de hefinrichting of de hefinrichting en de afstandsbedieningskleppen ontgrendeld zijn.

De lampjes op de knoppen van de hefinrichting achteraan geven de status van de hefinrichting weer: rood wanneer vergrendeld en groen wanneer ontgrendeld.



SVIL21TR00475AA 8

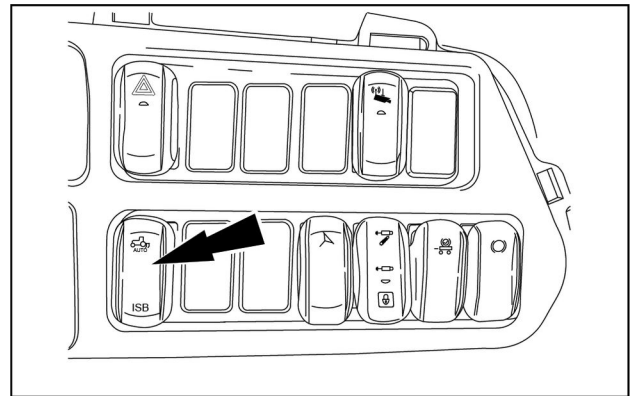
ISOBUS-schakelaar (indien aanwezig)



Druk op de bovenkant van de schakelaar om de tractorfuncties vanaf een ISOBUS-werktuig te kunnen bedienen.

ISB

Druk op de onderkant van de schakelaar om werktuigbewegingen te blokkeren als het werktuig de ISB-functie ondersteunt.



SVIL21TR00475AA 9

Schakelaar aanhangerremtest (indien aanwezig)



Gebruik de vrijgaveschakelaar van de aanhangerrem om te bepalen of de parkeerrem en de aanhangerremmen de tractor/aanhanger stilstaand kunnen houden, voor zover aanwezig.

Om deze test uit te voeren, gaat u als volgt te werk:

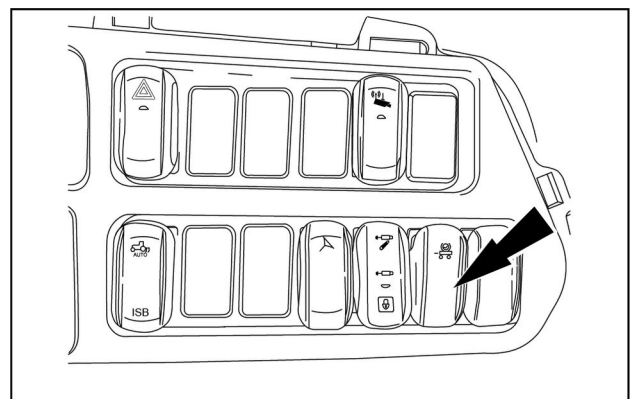
1. Stop de combinatie op een op- of neerwaartse helling.
2. Houd de motor op "ON".
3. Schakel de parkeerrem van de tractor in.
4. Controleer de stabiliteit van de geremde combinatie. Ga uitsluitend verder met de test als de combinatie veilig is.
5. Blijf op de bestuurdersstoel zitten.
6. Druk de rempedalen niet in tijdens de test. Houd vrijgaveschakelaar van de aanhangerrem ingedrukt om de remprestaties van de aanhanger tijdelijk van de tractor los te koppelen.

De test stopt na **10 s**, ook als de schakelaar wordt ingedrukt. De aanhangerrem wordt weer ingeschakeld en de waarschuwingssymbolen verdwijnen.

De parkeerrem van de tractor kan de combinatie op diens plaats blokkeren als de combinatie niet beweegt en veilig stil blijft staan. Plaats de schakelaar onmiddellijk in de ruststand terug als de combinatie begint te bewegen wanneer de schakelaar ingedrukt wordt. In dit geval is de remprestatie van de parkeerrem van de tractor niet voldoende om de combinatie stil te houden en mag de combinatie niet op deze plek geparkeerd worden.

LET OP: De tractor moet verbonden blijven met de oplegger om de stabiliteit te behouden: de parkeerrem van de tractor kan een deel van de massa van de trailer vasthouden. Een losgeraakte aanhanger kan na verloop van tijd beginnen te rollen waardoor gebouwen en de aanhanger zelf beschadigd kunnen raken.

LET OP: Breng voor langdurige opslag op een helling wielblokken aan voor/achter de wielen van de aanhanger.



SVIL21TR00475AA 10

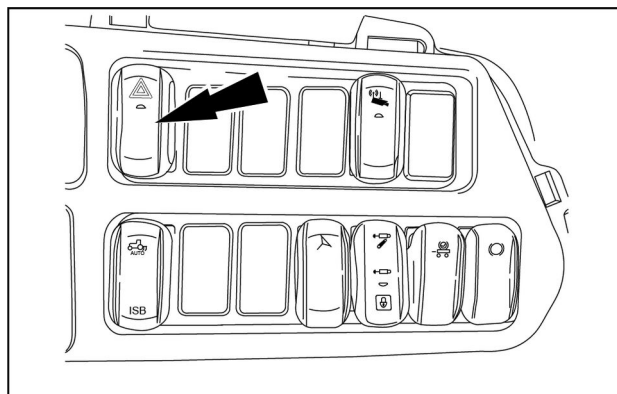
Schakelaar voor gevaarlichten



Druk op de bovenkant van de schakelaar om de oranje zwaailichten in en uit te schakelen.

OPMERKING: Alarmlichten omvatten de voorste stadslichten, de achterlichten op de spatborden en de optionele markeringslampen, indien aanwezig

De alarmlichten branden zelfs als het contactslot en de hoofdverlichtingsregeling in de uit-stand staan. Een groen lampje in de schakelaar brandt wanneer de schakelaar is ingeschakeld.

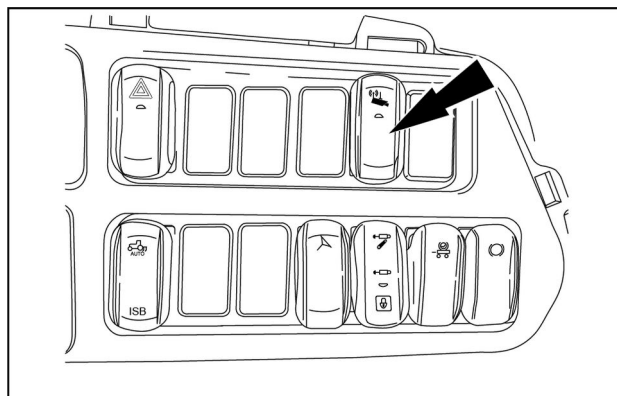


SVIL21TR00475AA 11

Draadloze koppeling van camera's (waar aanwezig)



Druk de bovenkant van de schakelaar in om de ontvanger weer in de verbindingsmodus te zetten en een draadloze camera te koppelen. Zie voor meer informatie pagina **Camera - Installeren (55.530)**.



SVIL21TR00475AA 12

Bedieningselementen voor hefinrichting achter

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting achter uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1603A

Het elektronische trekhaaksysteem heeft twee werkingsmodi: Positieregeling en trekkrachtcontrole.

Bij positieregeling beweegt het muiswiel evenredig aan de positie van de hefinrichting.

In de stand voor trekkrachtregeling past het hefinrichtingssysteem de hoogte van de hefinrichting zodanig aan, dat het werktuig een constante trekkracht uitoefent op de tractor bij veranderende bodemgesteldheid en terrein.

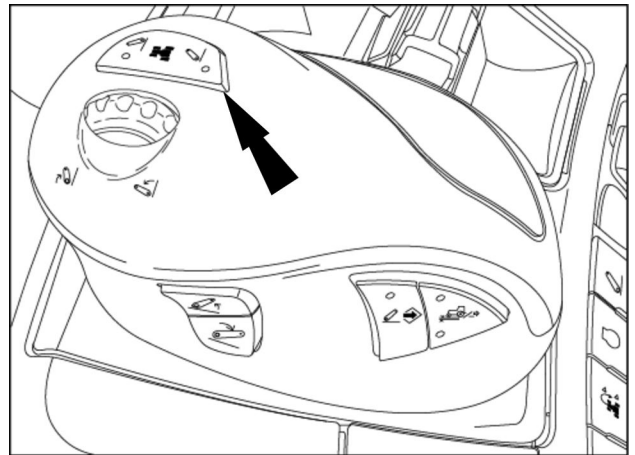
OPMERKING: Rijregeling en wielslip zijn twee hulpmodi die actief kunnen zijn tijdens de stand voor positieregeling of de stand voor trekkrachtregeling.

Bediening hefinrichting voor/achter



De bediening hefinrichting voor/achter selecteert welke hefinrichting actief is. Een groene LED naast het pictogram geeft de actieve status aan. De achterste hefinrichting is standaard actief bij het indrukken van de toets.

Druk op het pictogram voor de hefinrichting vóór om de bediening van het duimwiel en de bijbehorende functies naar de hefinrichting vóór te verplaatsen, of druk op het pictogram voor de hefinrichting achter om de bediening naar de hefinrichting achter te verplaatsen. Met de bediening kan tussen het stangenstelsel van de hefinrichting vóór en achter worden geschakeld. Na het uitschakelen van de sleutel zal de bediening standaard de hefinrichting achter gebruiken.



RAIL18TR00411BA 1

Positieregeling van de hefinrichting/trekkrachtregeling

OPMERKING: Het muiskiel past de positie van de hefinrichting aan. Als de trekkrachtmodus is ingeschakeld, wordt de trekkracht aangepast.



Draai het wiel naar voren om de hefinrichting te verlagen of de trekkracht te verhogen.



Draai het wiel naar achteren om de hefinrichting te verhogen of de trekkracht te verlagen.

Door het duimwiel 1 of 2 klikken naar voren of naar achteren te bewegen terwijl u het wiel indrukt, kunt u de hefinrichting in de juiste stand zetten, ook als de trekkrachtmodus is geselecteerd. Als u het wiel met 1 klik laat rollen, beweegt de hefinrichting langzaam. Als u het wiel met 2 klikken laat rollen, beweegt de hefinrichting sneller.

Het instrumentenpaneel toont de positie van elke hefinrichting als percentage van het mogelijke bewegingsgebied.

Knoppen hefinrichting snel omhoog/omlaag



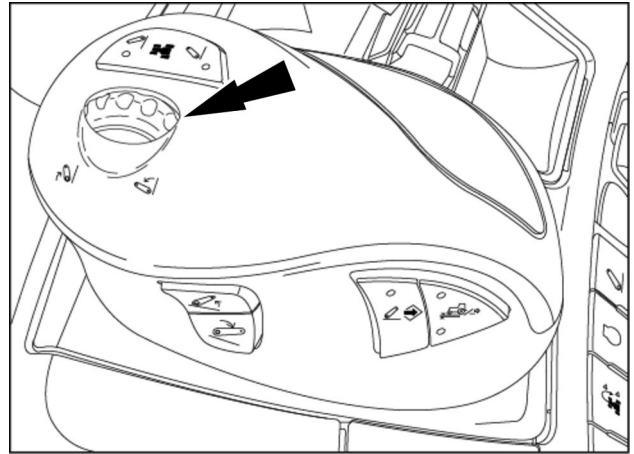
Druk de bovenste schakelaar in en laat hem los om de hefinrichting tot de bovenste limiet (buiten werkhoogte) te heffen met de huidige hefsnelheidinstelling.



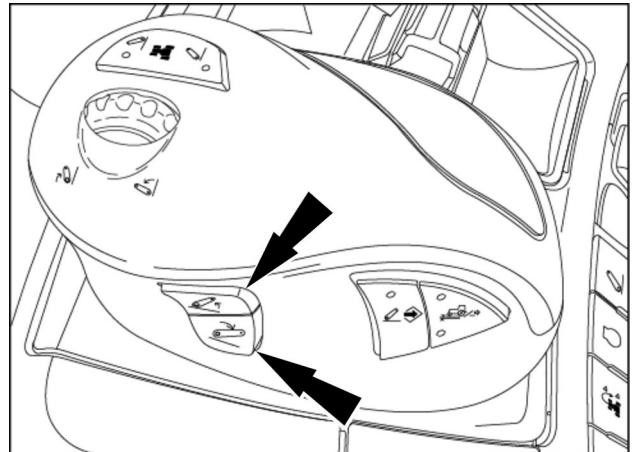
Druk de onderste schakelaar in en laat hem los om de hefinrichting te laten zakken om het werktuig weer aan het werk te zetten. Dit kan een ondergrens, een opgeslagen waarde of de trekkracht zijn, afhankelijk van de werking.

Houd de knop hefinrichting snel omlaag ingedrukt voor de snelgraafmodus:

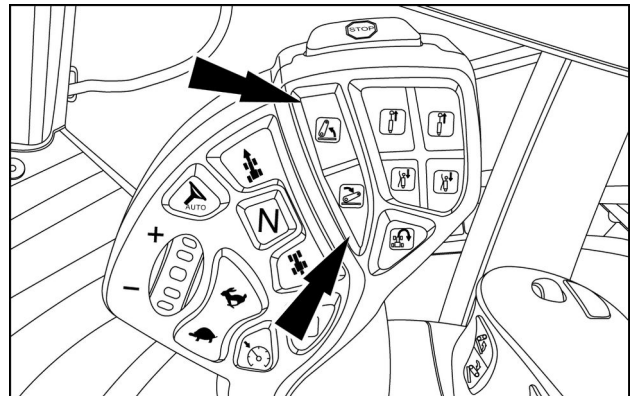
- Snelgraven heft elke ondergrens op, de hefinrichting zakt totdat de schakelaar wordt losgelaten.
- De hefinrichting keert terug in de werkstand wanneer de schakelaar wordt losgelaten.



RAIL18TR00411BA 2



RAIL18TR00411BA 3



RAIL18TR00383AA 4

Selectie positie/trekkkracht

Positieregeling:

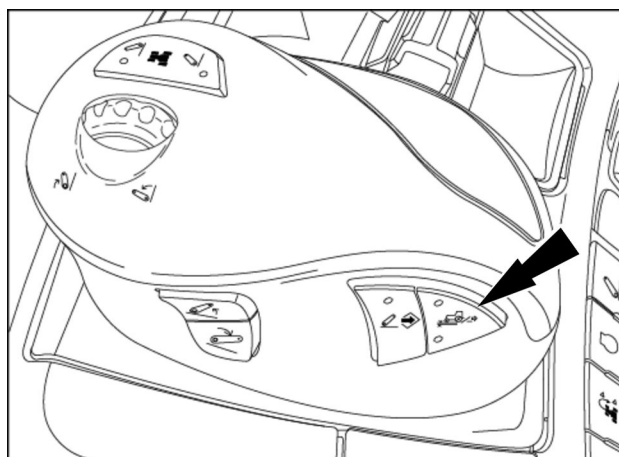
Er brandt geen ledlampje om aan te geven dat het wiel de positieregeling bedient

Trekkkrachtregeling:

Druk eenmaal om de trekkkrachtmodus in te schakelen. Het ledlampje knippert indien buiten werking of blijft branden indien in werking. Het muiswiel regelt nu de trekkkracht

Trekkkrachtregeling met automatische maximumdiepte:

Als u de knop 3 seconden ingedrukt houdt, wordt de trekkkrachtmodus ingeschakeld met toevoeging van ondergrens in de vorm van een automatische maximumdiepte (AMD). Het tweede ledlampje licht op.



RAIL18TR00411BA 5

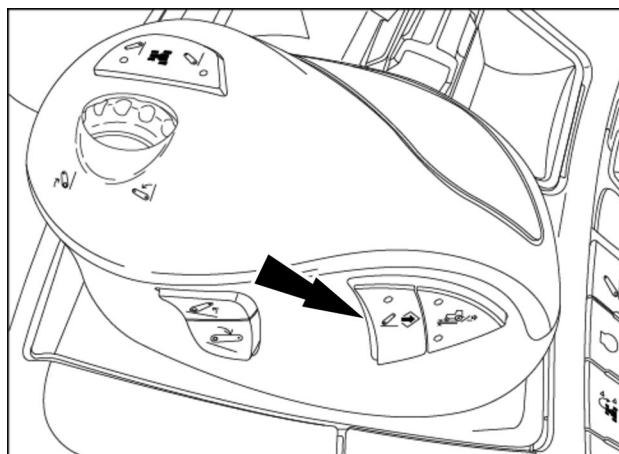
Opslagfunctie

Om een werkdiepte op te slaan, hetzij in de stand voor trekkkrachtregeling of voor positieregeling, wordt de opslagtoets ingedrukt gedurende **3 s**. Er verschijnt een groene balk in de weergavebalk.

Zodra een waarde is opgeslagen, zal een kortstondige druk de waarde activeren of deactiveren. Het ledlampje zal constant branden als de hefinrichting de gewenste opgeslagen waarde heeft bereikt, en zal knipperen als de hefinrichting de waarde niet heeft bereikt.

Door knop hefinrichting snel omlaag in te drukken, wordt de stand van de hefinrichting aangepast aan een opgeslagen waarde. Als het ledlampje uit is, is er geen opgeslagen waarde actief.

Om op elk gewenst moment een nieuwe opgeslagen waarde vast te leggen, drukt u opnieuw op de opslagtoets gedurende **3 s**.



RAIL18TR00411BA 6

Regeling grenzen hefinrichting via armleuning

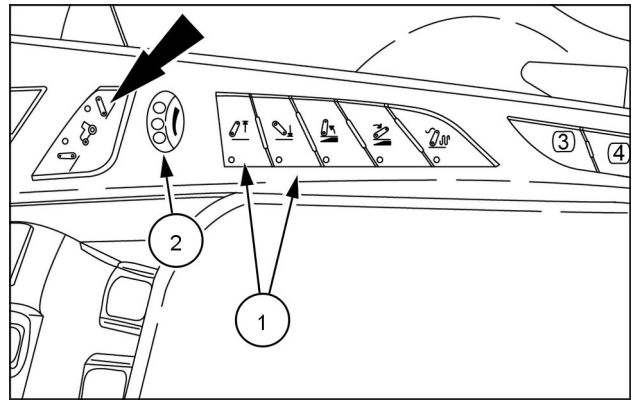


Met de bediening vóór of achter kan worden gekozen welk stangenstelsel wordt afgesteld. Een groen ledlampje geeft aan welk stangenstelsel actief is. Met de bediening kan tussen het stangenstelsel vóór en achter worden geschakeld.

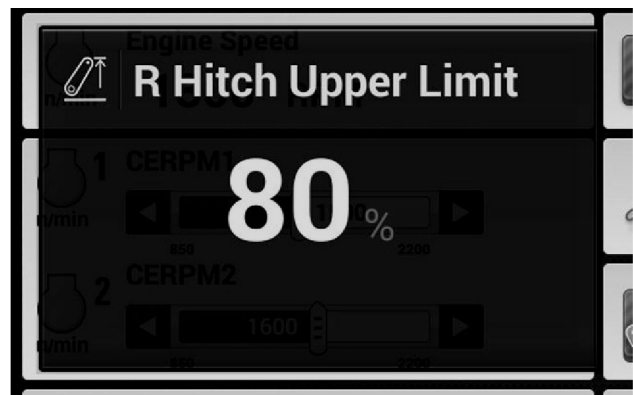
Om de instellingen aan te passen:

- Selecteer de limiet die u wenst aan te passen met de limietknoppen voor de koppeling **(1)**. Een groene ledlamp begint te branden en de huidige limietwaarde verschijnt op het display
- Draai het duimwiel **(2)** van de stoel af om een waarde te verhogen en naar de stoel toe om een waarde te verlagen. Elke klik van het wiel is 1% verandering van de waarde
- Door het wiel omlaag te drukken en vervolgens te draaien verandert de waarde met 5%

Een pop-up verschijnt op het kleurendisplay wanneer een limiet wordt geselecteerd of een waarde wordt gewijzigd.



RAIL19TR00109AA 7



SVIL21TR00433AA 8



Bovengrens hefinrichting - Beperkt de maximale hefhoogte. Het bereik is **50 – 100%**. Weergegeven door de bovenste lijn **(1)** op het positiedisplay.



Ondergrens hefinrichting - Beperkt de laagste stand van de hefinrichting. Deze kan gelijk zijn aan de werkdiepte indien in positieregeling, of een ondergrens onder een trekkrachtwerktuig. Aangegeven door de lijn **(2)**. Het bereik is **0 – 99%**.



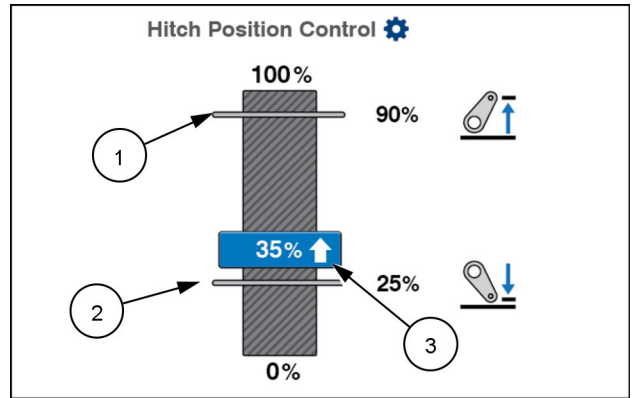
Hefsnelheid - De snelheid waarmee de hefinrichting omhoog gaat wanneer de snelhefregeling wordt gebruikt. Het bereik is **0 – 100%**.



Daalsnelheid - Stelt de daalsnelheid in wanneer de bediening voor terugkeer naar werk wordt gebruikt. Het bereik is **0 – 100%**.



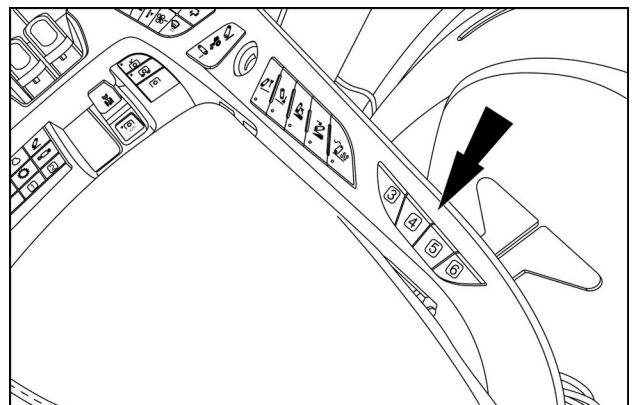
Gevoeligheid - De gevoeligheidsinstelling is van toepassing op het trekkrachtsysteem. De instelling bepaalt de frequentie van de correcties van de hefinrichting om een trekkracht te handhaven. Minimale gevoeligheid maakt een grotere variatie in belasting mogelijk, minder correcties. Maximale gevoeligheid maakt een kleine variatie in belasting mogelijk, meer correcties. Het bereik is **1 – 100%**.
Om de instelling van de gevoeligheid te vergemakkelijken, wordt elke kleine beweging van de hefinrichting in de blauwe balk op het display gevisualiseerd door een richtingspijl **(3)**.



SVIL21TR00434AA 9

Configureerbare bedieningselementen

Voor het gemak kunnen, bij het naar achteren kijken en het aankoppelen van een werktuig, de configureerbare bedieningsorganen aan de achterzijde van de armleuning worden toegewezen voor het heffen of laten zakken van de hefinrichting aan de achterzijde.

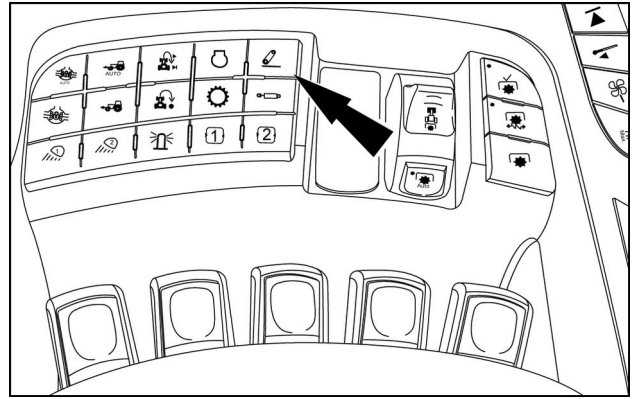


RAIL18TR01036AA 10

Bedieningselementen hefinrichting op het kleurendisplay



Druk op de hefinrichtingsknop op het centrale armleuningspaneel om op het scherm naar het scherm voor de instellingen van de hefinrichting achter te gaan. Door tweemaal te drukken gaat u naar het scherm van de hefinrichting vóór.



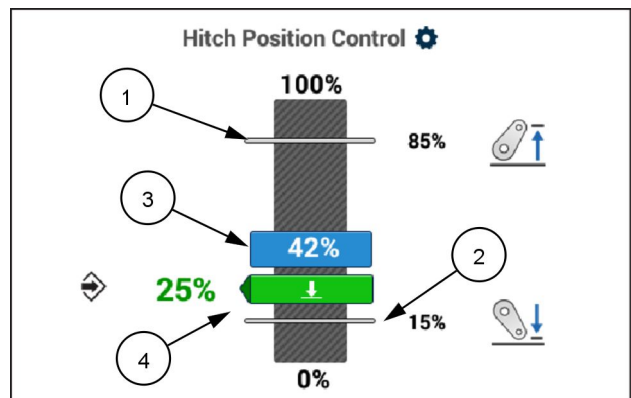
RAIL18TR00373AA 11

OPMERKING: Met behulp van het joystickconfiguratiescherm op het kleurendisplay kunnen de functies van de hefinrichting achter worden gekoppeld aan de joystickbediening. Zie **Configuratie armleuning (90.151)**.

Display positieregeling

De linkerkant van het display toont grafisch de parameters van de hefinrichting:

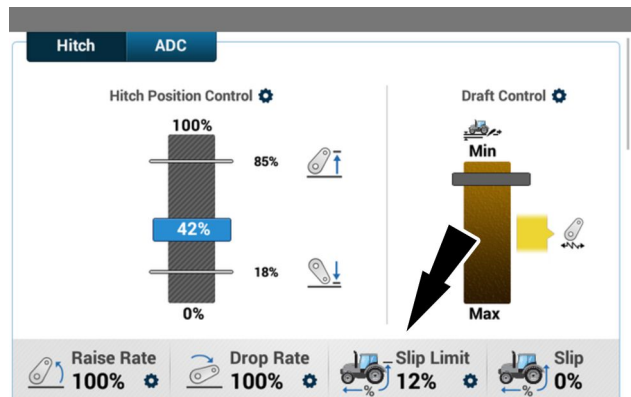
- Bovengrens van de hefinrichting **(1)** als percentage van de slag van de hefinrichting,
- Ondergrens van de hefinrichting **(2)** als percentage van de slag van de hefinrichting,
- Huidige stand van de hefinrichting **(3)**,
- Indien actief, wordt een opgeslagen stand van de hefinrichting aangegeven door de groene balk en de waarde **(4)**.



RAIL19TR02020PA 12

In het meldingsvenster onder de inhoud over de positieregeling wordt het volgende aangegeven:

- de huidige hefverhouding,
- de huidige daalverhouding,
- de huidige sliplimietinstelling,
- en het huidige wielslip.

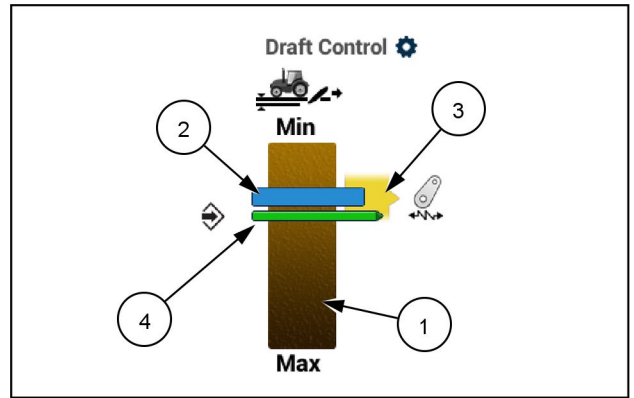


RAIL19TR02022PA 13

Display trekkrachtregeling

Het rechterdisplay toont grafisch de parameters van de trekkrachtregeling en de gevoeligheid

- De trekkracht wordt weergegeven door de gegradueerde bruine schaal, hoe donkerder de arcering hoe hoger de gevraagde belasting en hoe dieper het werktuig zal gaan **(1)**
- De blauwe balk geeft de huidige trekkracht op de hefinrichting weer **(2)**
- De gele band **(3)** geeft aan hoe ver de trekkracht mag variëren voordat de hefinrichting reageert, de gevoeligheid.
- Indien actief, wordt een opgeslagen trekkracht aangegeven door de groene balk **(4)**

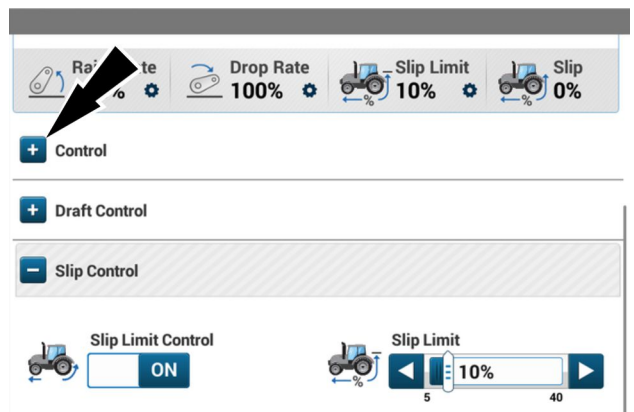


SVIL21TR00437AA 14

Display hefinrichting

Door het scherm naar boven te vegen, worden de waarden van de hefinrichting in detail getoond.

Door op het + symbool te drukken, worden de bedienings-elementen geopend en kunnen de waarden desgewenst op het scherm worden aangepast.

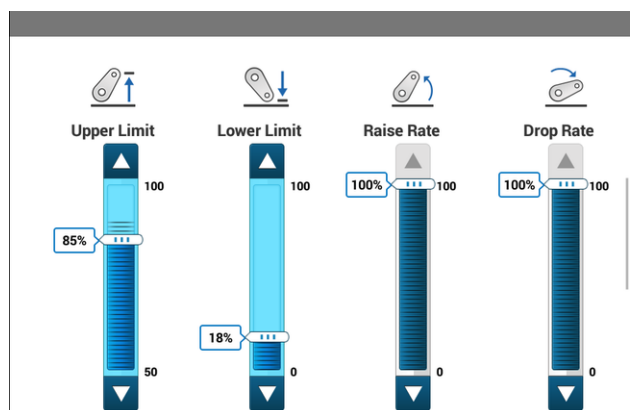


RAIL19TR02323PA 15

Op de schuifbedieningen op het scherm voor de hefinrichting achteraan op het display worden de huidige instellingen weergegeven:

- voor de bovengrens, wanneer de hefinrichting geen werk meer heeft, gaat ze omhoog tot deze hoogte,
- voor de ondergrens, het ingestelde punt tot waar de hefinrichting zal dalen wanneer ze in bedrijf is,
- voor de hefverhouding, de snelheid waarmee de hefinrichting omhooggaat,
- voor de daalsnelheid, de snelheid waarmee de hefinrichting zal dalen.

De instellingen kunnen worden veranderd met de schuifbedieningen op het display of de bedieningen voor het instellen van de hefinrichting op de armleuning.



RAIL19TR02330PA 16

Op weg rijden

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

Breng de hefinrichting altijd omhoog voor het transport of de weg.

Gebruik de hydraulische hoofdschakelaar in de hemelbediening om de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen te blokkeren tijdens transport over de weg.

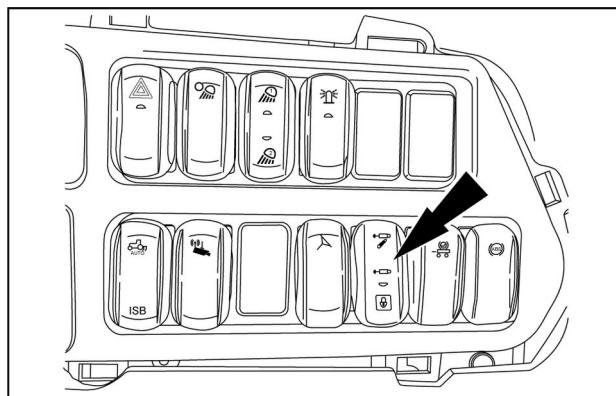
⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A



SVIL20TR01837AA 17

Bediening hefinrichting vóór

⚠ WAARSCHUWING

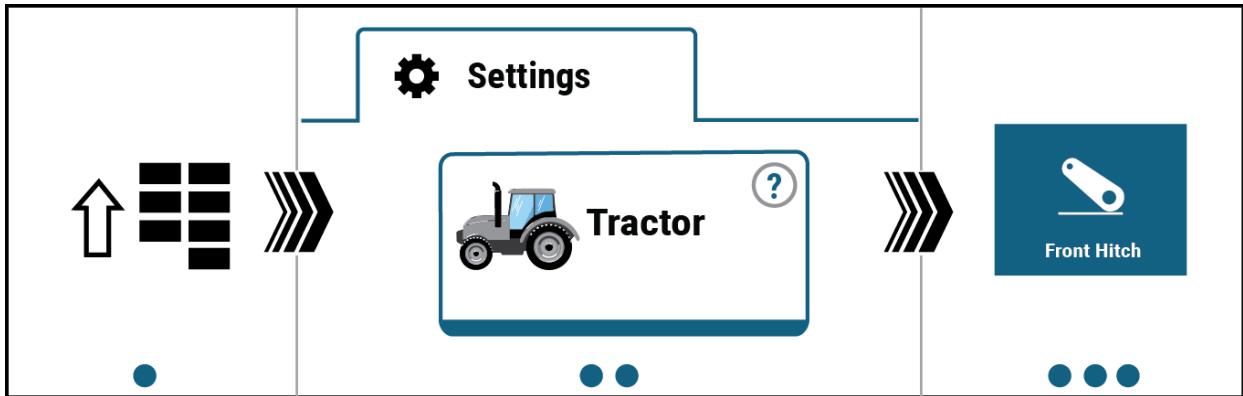
Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting vóór uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1792A

Navigatie



OPMERKING: Navigeer op het display naar het scherm voor de instellingen van de hefinrichting vóór.

Het systeem van de hefinrichting vóór werkt enkel in de modus voor positieregeling en heeft een afstandsbedieningsklep vóór of achter nodig.

In de stand voor positieregeling volgt de hefinrichting de beweging van de positieregeling van het duimwiel op de muis.

OPMERKING: Trekkraftregeling, rijregeling en de wielslipregeling zijn niet leverbaar voor het systeem van de hefinrichting vóór.

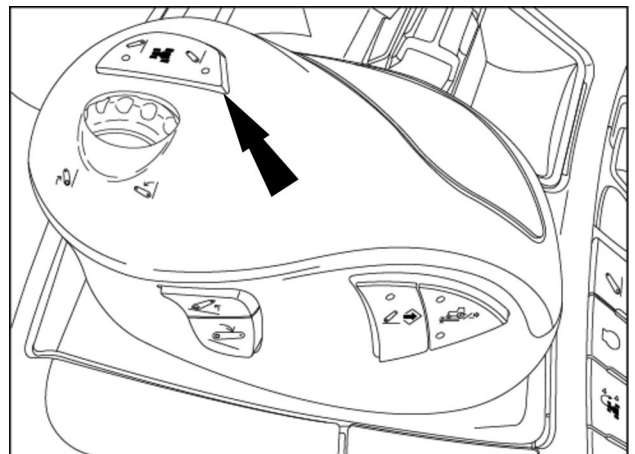
Bediening hefinrichting voor/achter



De bediening hefinrichting voor/achter selecteert welke hefinrichting actief is. Een groene LED naast het pictogram geeft de actieve status aan. De achterste hefinrichting is standaard actief bij het indrukken van de toets.

Druk op het pictogram van de hefinrichting om de hefinrichting vóór actief te maken voor **5 s**. Indien niet binnen **5 s** een knop wordt ingedrukt, wordt de hefinrichting achter actief.

Druk het pictogram hefinrichting gedurende **5 s** in om de hefinrichting vóór blijvend actief te maken. De hefinrichting vóór blijft actief tot de hefinrichting achter wordt geselecteerd of het contact wordt uitgeschakeld.



RAIL18TR00411BA 2

Snelknoppen

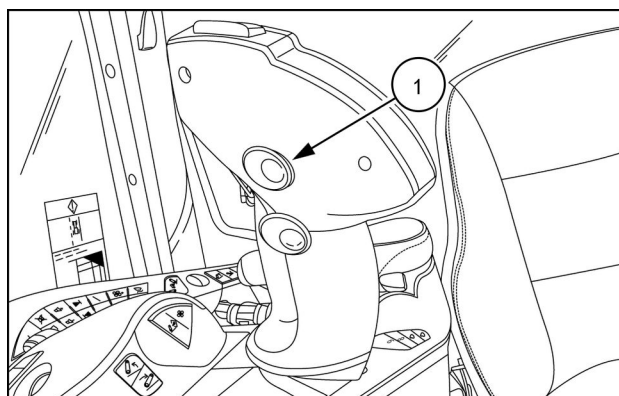
Gebruik de knop **(1)** van de tweede functie met de snelknoppen **(2)** voor het omhoogbrengen en neerlaten van de hefinrichting op de multifunctionele hendel om de hefinrichting vóór te bedienen.



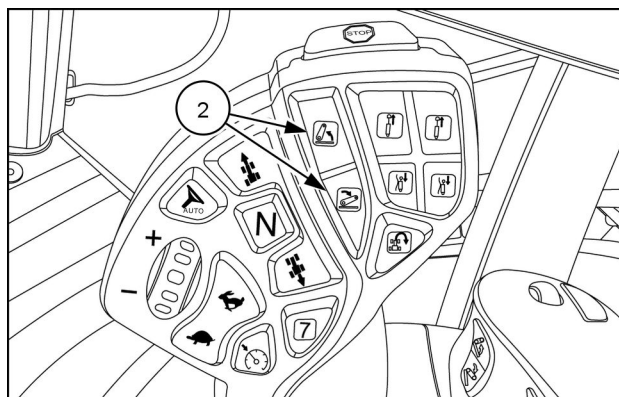
Druk op de snelknop voor het heffen van de hefinrichting, terwijl u de tweede functiekноп ingedrukt houdt, om de hefinrichting vóór omhoog te brengen tot de bovengrens (maximale werkhoogte) met de huidige ingestelde hefsnelheid.



Druk op de snelknop voor het neerlaten van de hefinrichting, terwijl u de tweede functiekноп ingedrukt houdt, om de hefinrichting vóór te laten zakken tot het instelpunt (werkdiepte) met de huidige ingestelde daalsnelheid.



RAIL18TR00381AA 5



RAIL18TR00383AA 6

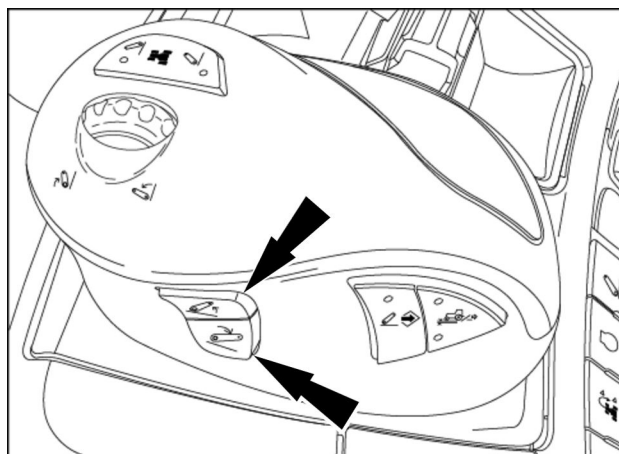
Anderzijds kunt u de hefinrichting vóór selecteren en dan de snelknoppen voor het heffen en neerlaten van de hefinrichting op de muis gebruiken om de hefinrichting vóór te bedienen.



Druk kort op de bovenkant van het bedieningselement om de hefinrichting te heffen tot de bovengrens (hoogte buiten werkgebied) met de ingestelde hefsnelheid.



Druk kort op de onderkant van het bedieningselement om de hefinrichting te laten zakken tot de ondergrens (ingesteld punt) met de ingestelde daalsnelheid.



RAIL18TR00411BA 7

Gebruik de kruipbedieningen voor de hefinrichting vóór, die zich aan de linkerkant van de hefinrichting vóór bevinden, om de positie van de hefinrichting een beetje bij te stellen. Het bereik voor de precisiepositionering wordt bepaald door de instellingen voor de boven- en ondergrens. De bedieningselementen voor precisiepositionering werken alleen wanneer de tractor stilstaat.

Druk kort op het bedieningselement voor precisiepositionering om de hefinrichting een klein stukje te laten zakken. Houd het bedieningselement ingedrukt om de hefinrichting langzaam te laten zakken zolang de knop ingedrukt blijft.

Druk kort op het bedieningselement voor precisiepositionering om de hefinrichting een klein stukje omhoog te brengen. Houd het bedieningselement ingedrukt om de hefinrichting langzaam omhoog te brengen zolang de knop ingedrukt blijft.

OPMERKING: Indien nodig kan de vooras worden neergelaten door de kruipbediening van de hefinrichting los te laten en weer in te drukken nadat de hefinrichting de minimumhoogte heeft bereikt.

Op de schuifbedieningen op het scherm voor de hefinrichting vóór op het display worden de huidige instellingen weergegeven:

- voor de bovengrens, wanneer de hefinrichting geen werk meer heeft, gaat ze omhoog tot deze hoogte,
- voor de ondergrens, het ingestelde punt tot waar de hefinrichting zal dalen wanneer ze in bedrijf is,
- voor de hefverhouding, de snelheid waarmee de hefinrichting omhooggaat,
- voor de daalsnelheid, de snelheid waarmee de hefinrichting zal dalen.

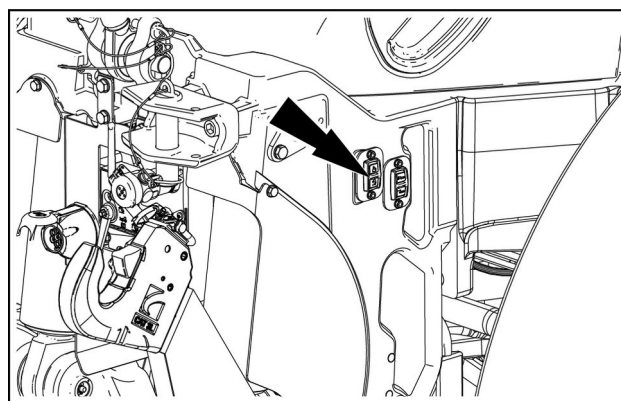
De instellingen kunnen worden veranderd met de schuifbedieningen op het display of de bedieningen voor het instellen van de hefinrichting op de armleuning.

Bedieningselementen armleuning rechtsonder

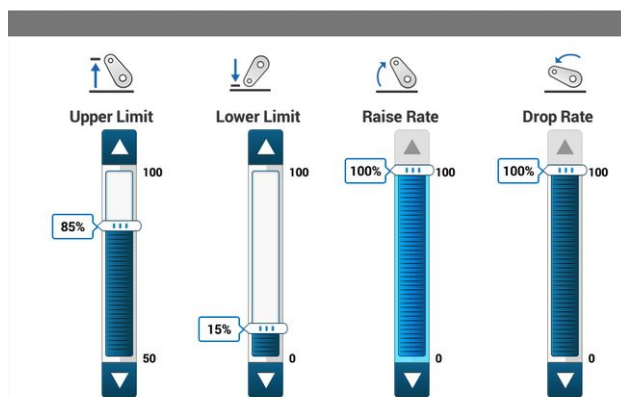


De bediening hefinrichting voor/achter selecteert welke hefinrichting actief is. Een groene LED naast het pictogram geeft de actieve status aan. De achterste hefinrichting is standaard actief bij het indrukken van de toets.

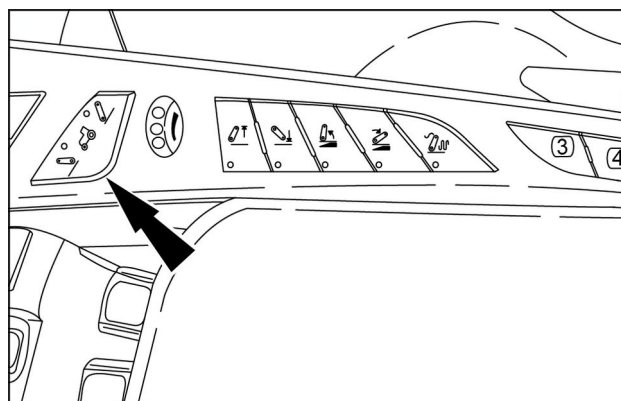
Druk op het pictogram voor de hefinrichting vóór om de bediening van het duimwiel en de bijbehorende functies naar de hefinrichting vóór te verplaatsen, of druk op het pictogram voor de hefinrichting achter om de bediening naar de hefinrichting achter te verplaatsen. Met de bediening kan tussen het stangenstelsel van de hefinrichting vóór en achter worden geschakeld. Met uitgeschakeld contact schakelt de instelling standaard naar de hefinrichting achter.



SVIL22TR01827AA 8



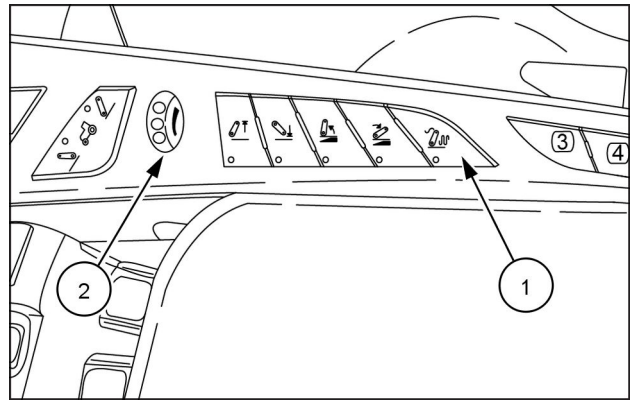
RAIL19TR02021PA 9



RAIL19TR00109AA 10

Om de instellingen van de hefinrichting te wijzigen:

- Druk op de knop **(1)** voor de instelling die moet worden gewijzigd.
- Draai het duimwiel **(2)** van de stoel af om een ingestelde waarde te vergroten.
- Draai het duimwiel naar de stoel toe om een ingestelde waarde te verkleinen.



RAIL19TR00109AA 11

Gebruik de duimwielregelaar om een nieuwe waarde te selecteren.



Bovengrens hefinrichting. Hiermee kan de maximale werkhoogte voor de hefinrichting worden aangepast. Het beschikbare bereik is **50 – 100%**.



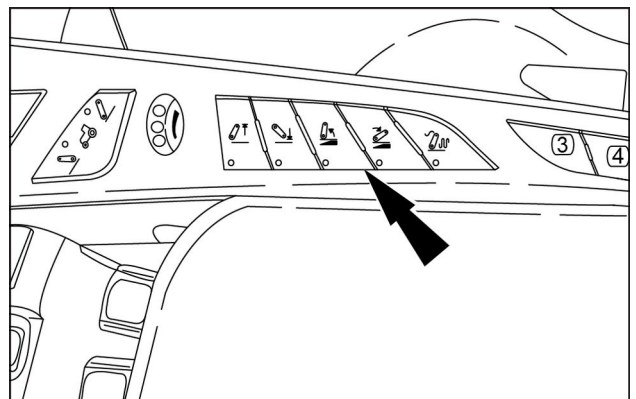
Ondergrens hefinrichting. De ondergrens van de hefinrichting past het instelpunt (werkdiepte) van het werktuig aan. Het beschikbare bereik is **0 – 99%**, maar de bovenzijde van het bereik wordt begrensd door de momenteel ingestelde bovengrens.



Hefsnelheid hefinrichting. Hiermee kan de snelheid waarmee de hefinrichting omhooggaat worden aangepast. Het beschikbare bereik is **0 – 100%**.



Neerlaatsnelheid hefinrichting. Hiermee kan de snelheid waarmee de hefinrichting tijdens het neerlaten zakt worden aangepast. Het beschikbare bereik is **0 – 100%**.



RAIL19TR00109AA 12

Als er geen knop is geselecteerd op het schakelpaneel en de omschakelknop is toegewezen aan de hefinrichting achter, dan regelt het duimwiel op het schakelpaneel **(1)** de positie van de hefinrichting achter of de trekkrachtinstelling, afhankelijk van de geselecteerde modus.

Instelling opslaan/oproepen



Druk op de knop en laat hem los om het opgeslagen instelpunt in of uit te schakelen.

Druk de knop in en houd hem gedurende **3 s** ingedrukt om het huidige instelpunt op te slaan.

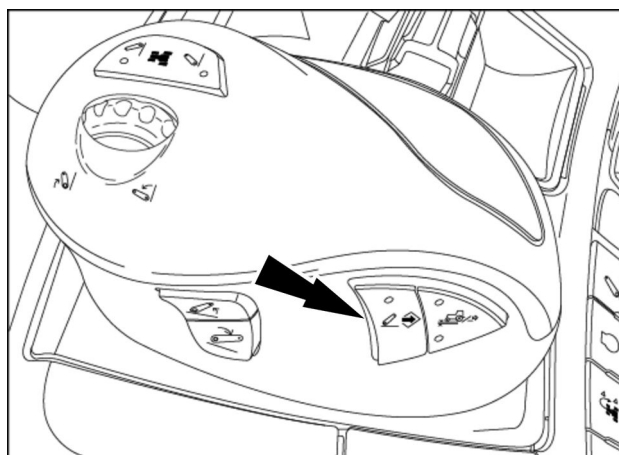
De opgeslagen waarde blijft bewaard bij het uit- en inschakelen van het contact totdat ze worden vervangen.

De groene LED in de knop:

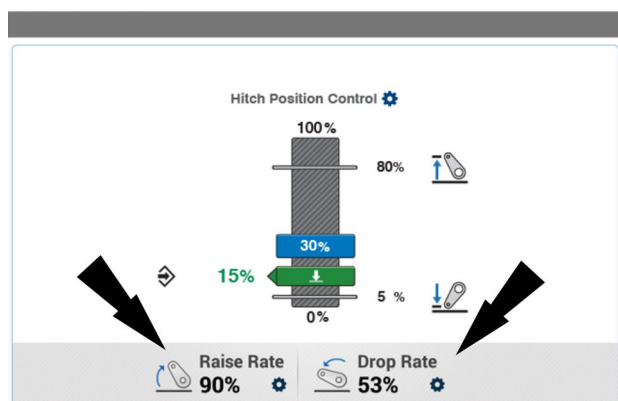
- brandt continu wanneer het herinneren actief is,
- knippert wanneer de herinnerde waarde niet gelijk is aan de huidige werkdiepte,
- is uit wanneer herinneren niet actief is.

In het meldingsvenster onder de inhoud over de positieregeling wordt het volgende aangegeven:

- de huidige hefverhouding,
- en de huidige daalverhouding.



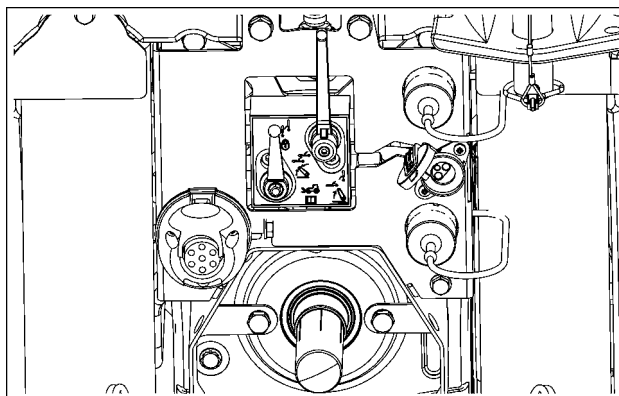
RAIL18TR00411BA 13



RAIL19TR02331PA 14

De bedrijfsmodus van de hefinrichting met een standaardas instellen

Met de twee selectiehendels op de voorkant van de hefinrichting vóór kan de hefinrichting vooraan in enkelwerkende of dubbelwerkende modus worden gezet of op een vaste hoogte worden ingesteld.

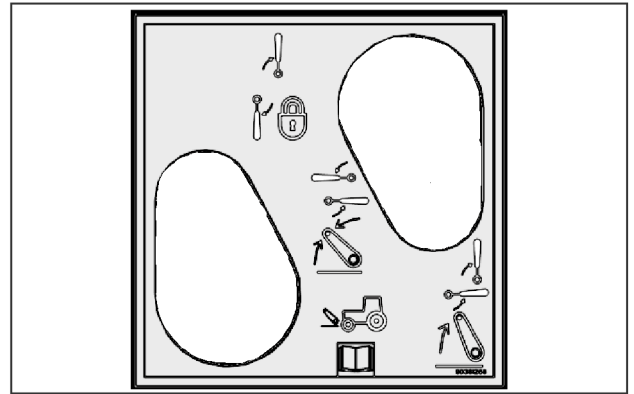


SVIL17TR01907AA 15

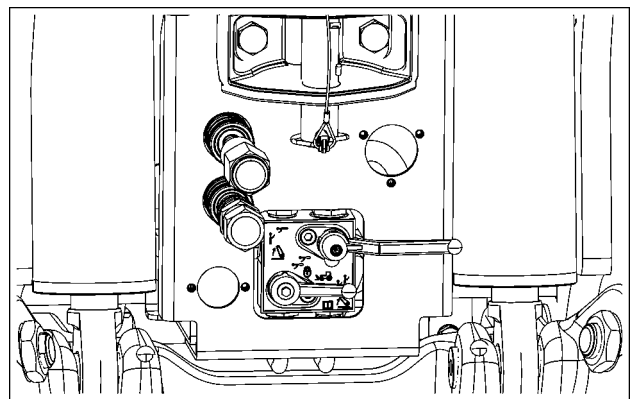
- Enkelwerkende modus: Rechter hendel verticaal, linker hendel horizontaal. De hefinrichting vóór wordt in enkelwerkende modus hydraulisch geheven, maar zakt omlaag door het gewicht van het werktuig.
- Blokkeerstand: Beide hendels verticaal. Met de hendels in deze stand worden beide hefcilinders hydraulisch 'geblokkeerd' zodat bewegingen van de onderste hefarmen worden voorkomen. Het wordt aanbevolen deze modus te gebruiken bij het transporteren van aan de voorzijde gemonteerde werktuigen over de weg.
- Dubbelwerkende modus: Beide hendels horizontaal. Hefinrichting werkt in dubbelwerkende modus en wordt hydraulisch omhoog en omlaag gebracht. In deze modus dringt het werktuig verder in de front, wat geschikt is voor ingegraven werktuigen bij harde grond of wanneer er een aan de voorzijde gemonteerde schrapper wordt gebruikt.

De bedrijfsmodus van de hefinrichting met een SuperSteer-as instellen

Met de twee selectiehendels op de voorkant van de hefinrichting vóór kan de hefinrichting vooraan in enkelwerkende of dubbelwerkende modus worden gezet of op een vaste hoogte worden ingesteld.

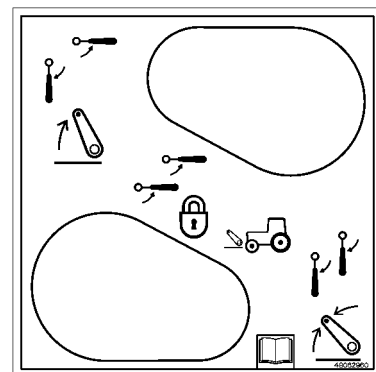


SVIL22TR02037AA 16



SVIL17TR01906AA 17

- Enkelwerkende modus: Bovenste hendel verticaal, onderste hendel horizontaal. De hefinrichting vóór wordt in enkelwerkende modus hydraulisch geheven, maar zakt omlaag door het gewicht van het werktuig.
- Blokkeerstand: Beide hendels verticaal. Met de hendels in deze stand worden beide hefcilinders hydraulisch 'geblokkeerd' zodat bewegingen van de onderste hefarmen worden voorkomen. Het wordt aanbevolen deze modus te gebruiken bij het transporteren van aan de voorzijde gemonteerde werktuigen over de weg.
- Dubbelwerkende modus: Beide hendels horizontaal. Hefinrichting werkt in dubbelwerkende modus en wordt hydraulisch omhoog en omlaag gebracht. In deze modus dringt het werktuig verder in de front, wat geschikt is voor ingegraven werktuigen bij harde grond of wanneer er een aan de voorzijde gemonteerde schrapper wordt gebruikt.



SVIL17TR00370AA 18

Auto Zweefmodus (indien aanwezig)

De hefinrichting vóór gebruikt de vlottende functie van de afstandsbedieningsklep vóór of achter die ze bekrachtigt zodat de automatische vlottende modus beschikbaar is voor de hefinrichting vóór.

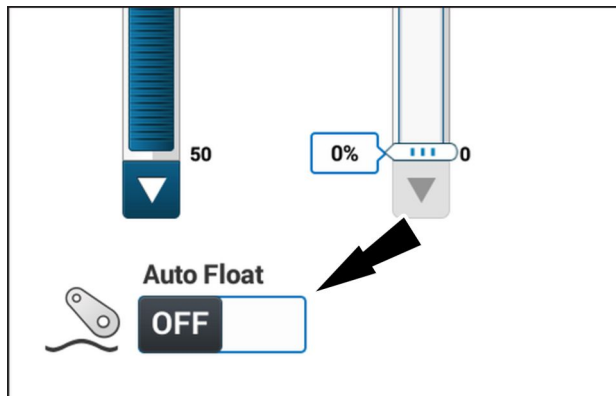
Wanneer de automatische vlottende modus is ingeschakeld:

- gaat de hefinrichting vóór automatisch naar de vlottende modus wanneer ze met de snelknop voor dalen worden neergelaten tot ze minder dan **2%** van haar instelpunt (werkdiepte) is verwijderd,
- de hefinrichting vóór beweegt vrij op en neer (binnen de mechanische beperkingen ervan) om de vorm van de ondergrond te volgen.

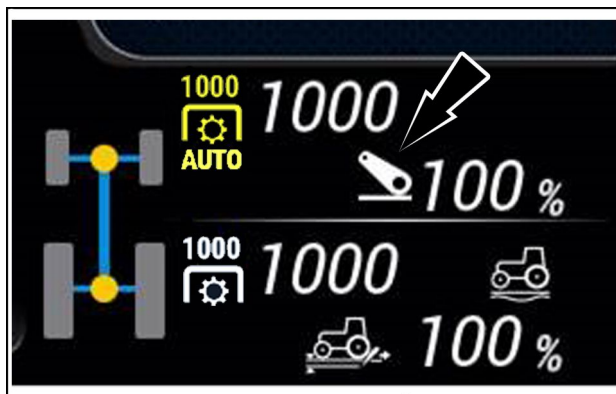
De automatische vlottende modus kan worden overgeschakeld naar de in-/uitgeschakelde stand met de bediening op het scherm met de instellingen voor de hefinrichting vóór op het display.

Het pictogram van de automatische vlottende modus wordt weergegeven op het instrumentenpaneel wanneer de modus actief is.

De automatische vlottende modus wordt uitgeschakeld wanneer de modus met de displayknop wordt overgeschakeld naar de uitgeschakelde stand of als de positie van de hefinrichting vóór wordt bijgesteld met eender welke andere bediening (maar niet de snelknoppen voor heffen en dalen).



RAIL19TR02336PA 19



SVIL20TR00781PA 20

Op weg rijden

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

Breng de hefinrichting altijd omhoog voor het transport of de weg.

Gebruik de hydraulische hoofdschakelaar in de hemelbekleding om de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen te blokkeren tijdens transport over de weg.

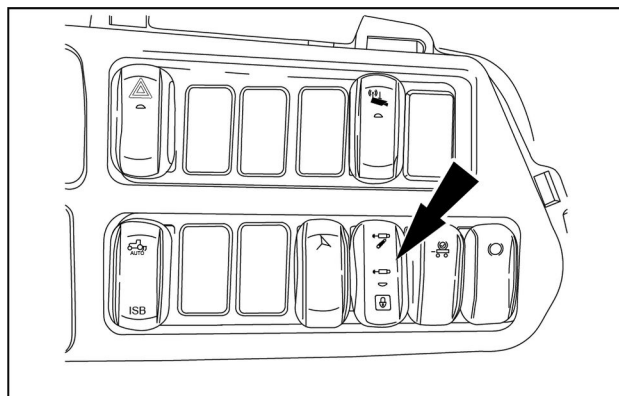
⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A



SVIL21TR00475AA 21

Hydraulische hoofdschakelaar

WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting vóór uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1792A

WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting achter uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

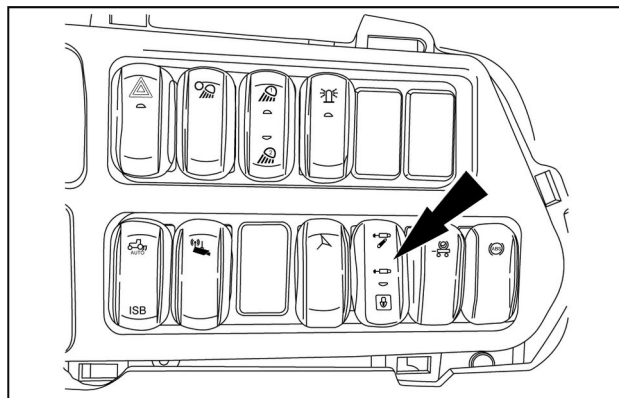
Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1603A

Wanneer u tussen velden of op de snelweg reist, moeten zowel de hefinrichting als de afstandsbedieningsknoppen worden uitgeschakeld.

Gebruik de hydraulische hoofdschakelaar om onbedoelde beweging van op de hefinrichting gemonteerde of door afstandsbedieningskleppen aangedreven werktuigen te voorkomen. Wanneer deze schakelaar vergrendeld is, worden de bedieningselementen voor de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen uitgeschakeld, zodat de bestuurder het werktuig niet onbedoeld kan neerlaten.

OPMERKING: Ride Control van de hefinrichting blijft actief, indien hij ingeschakeld was, wanneer de blokkering van het wegtransport actief is.



SVIL20TR01837AA 1



Druk op de bovenkant van de schakelaar om de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen te ontgrendelen.



Zet de schakelaar in de middelste stand om alleen de bedieningselementen voor de afstandsbedieningskleppen te ontgrendelen, en niet de bedieningselementen voor de hefinrichting.



Druk op de onderkant van de schakelaar om de bedieningselementen voor de hefinrichting en afstandsbedieningskleppen te blokkeren.

Een groen lampje op de schakelaar gaat branden wanneer de hefinrichting of de hefinrichting/afstandsbedieningen ontgrendeld zijn.

De lampjes op de knoppen van de hefinrichting achteraan geven de status van de hefinrichting weer: rood wanneer vergrendeld en groen wanneer ontgrendeld.

Deze onderhoudsstap hieronder moet **ELKE 750 UUR OF ELKE 2 JAAR** worden uitgevoerd.

Controleer de handrem

De handrem moet worden gecontroleerd en afgesteld door uw erkende dealer, aangezien de procedures vereisen dat sommige onderdelen worden verwijderd.